



# Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 35

Samstag, den 28. Juni 2025

Nr. 25

North Sea Gas

[www.northseagas.co.uk](http://www.northseagas.co.uk)

Scottish Folk Entertainers

**04.07.25 20.00 Uhr**

**Sandgut Mihla**

**Einlass ab 18.30 Uhr**

**Karten: Tel. 036924 - 4800**  
oder per Mail: [landw.mihla@t-online.de](mailto:landw.mihla@t-online.de)

# Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

## Wichtiges auf einen Blick

### Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

#### Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

##### Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2  
99831 Creuzburg

##### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-11

##### Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

[info@vg-hainich-werratal.de](mailto:info@vg-hainich-werratal.de)

##### Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

[ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de)

##### Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Wagner, C. 036926 947-21

[finanzen@vg-hainich-werratal.de](mailto:finanzen@vg-hainich-werratal.de)

##### Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

[kaemmerei@vg-hainich-werratal.de](mailto:kaemmerei@vg-hainich-werratal.de)

##### Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Eckardt, A. 036926 947-27

[kasse@vg-hainich-werratal.de](mailto:kasse@vg-hainich-werratal.de)

##### Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6  
99826 Berka vor dem Hainich

##### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-16

##### Hauptabteilung

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Bachmann, F. 036926 947-10

[hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de)

##### Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Stötzer, J. 036926 947-17

[kita@vg-hainich-werratal.de](mailto:kita@vg-hainich-werratal.de)

##### Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

[friedhof@vg-hainich-werratal.de](mailto:friedhof@vg-hainich-werratal.de)

##### Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

[personal@vg-hainich-werratal.de](mailto:personal@vg-hainich-werratal.de)

##### Werratalbote

[werratalbote@vg-hainich-werratal.de](mailto:werratalbote@vg-hainich-werratal.de)

##### Baubabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[bauabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:bauabteilung@vg-hainich-werratal.de)

##### Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[liegenschaften@vg-hainich-werratal.de](mailto:liegenschaften@vg-hainich-werratal.de)

##### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

##### Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

##### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

##### Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

##### Kontaktbereichsbeamte

**Herr Kaßner** 036926 - 71701

*Sprechzeit Creuzburg*

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

**Frau Günther** 036924 48935

*Sprechzeit Mihla*

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

##### Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Herr Weisheit, R. 036926-947-18

Frau Duschaneck, A. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

[standesamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:standesamt@vg-hainich-werratal.de)

*Sprechzeiten:* Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Wir bitten auch von Dienstag bis Freitag um vorherige telefonische Voranmeldung unter **036926- 94718**.

##### Touristinformation Creuzburg / Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“ 036926 98047

Frau Susanne Werkmeister, Frau Maria Eisenach

##### Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.: Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März: Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

##### Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

[tourismus@mihla.de](mailto:tourismus@mihla.de)

Frau Grit Scheler 036924 489830

##### Öffnungszeiten

Montag: 9.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.00 Uhr

*Bitte in der Bibio melden!*

Freitag: 9.00 - 14.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

## Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

### Notrufe

**Polizeinotruf** ..... 110  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** ..... 03691 6983020  
**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** ..... 03691 6983021  
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) ..... 112  
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.  
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg ..... 036926 71090  
**bei Havarien:**

**Wasser:** Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal  
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach  
 .....036928 961-0  
 Fax .....036928 961-444  
 E-Mail: info@tavee.de  
 Bereitschaftsdienst /  
 Havarietelefon: ..... 0170 7888027

**Gas:** Ohra Energie GmbH ..... 03622 6216

**Strom:** TEN Thüringer Energienetze

**Fäkalienabfuhr:** ..... 036928 9610

### Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin ..... 036926 82513  
 Stiftungspraxis Creuzburg,  
 Hausarzt M. Schumann ..... 036926 724088  
 Zahnärztin Andrea Danz ..... 036926 82234  
 Zahnarzt Schuchert ..... 036926 82700  
 Kloster-Apotheke ..... 036926 9570  
 Mo, Di, Do, Fr, ..... 08:00 - 18:00 Uhr  
 Mi ..... 08:00 - 14:00 Uhr  
 Samstag ..... geschlossen  
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg ..... 036926 82272

### Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg ..... 036926 99996  
 Email: ..... feuerwehr-creuzburg@t-online.de  
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal ..... 036926 7100-0  
 Tourist Information ..... 036926 98047  
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ ..... 036926 82455  
 Kindertagesstätte der JUH „Miniwichtel“ ..... 036926 71780  
 Stadtbibliothek ..... 036926 82361  
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek  
 Am Markt 3, Creuzburg  
 Dienstag ..... 10:00 - 13:00 Uhr  
 Donnerstag ..... 14:00 - 18:00 Uhr

### Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

#### Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

#### Sprechzeit

nach Vereinbarung ..... 0170 2915886

#### Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

#### Sprechzeit:

jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat 17.00 - 18.30 Uhr  
 bgm-bischofroda@t-online.de

#### Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt ..... 036924 47428

Sprechzeit: ..... 16.00 - 17.30 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

#### Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus ..... 16.30 - 18.00 Uhr  
 jeden Donnerstag

#### Amt Creuzburg OT Mihla

Ortsteilbürgermeister Toni Nickol

Sprechzeit: ..... 16.00 - 17.00 Uhr  
 dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Mihla

#### Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg ..... 0171 6877849

### Amt Creuzburg OT Frankenroda

Ortsteilbürgermeisterin Erika Helbig .....036924 42152

#### Sprechzeit

Dienstag ..... 18.00 - 19.30 Uhr

### Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Ralf Galus .....0160 99330153

#### Sprechzeit:

Dienstag ..... 16.30 - 18.00 Uhr

### Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert ..... 0172 9566183

#### Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

### Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer ..... 0172 7559591

#### Sprechzeit:

Dienstag ..... 17:30 - 18:30 Uhr

### Zweckverband Wasserversorgung und

### Abwasserentsorgung Obereichsfeld

### Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

..... 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: ..... 0175 9331736

### Ohra Energie GmbH

**Störungsannahme ERDGAS** ..... 03622 6216

### TEAG Thüringer Energie AG

**Kundenservice** ..... 03641 817-1111

### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

**Störungsdienst Strom** ..... 0800 686-1166 (24 h)

### Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

**Feuerwehr Mihla** ..... 036924 47171

..... Fax 036924 47172

E-Mail: ..... fw-mihla@t-online.de

**Apotheke** ..... 036924 42084

Montag - Freitag ..... 08:00 - 18:30 Uhr

Samstag ..... 08:00 - 13:00 Uhr

**Sparkasse** ..... 03691 6850

### VR-Bank Ihre Heimatbank eG

**Zweigstelle Mihla** ..... 03691 236-0

**Bibliothek Mihla** Frau Grit Scheler ..... 036924 47429

Dienstag ..... 14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch ..... Kindergärten/Schulen nach Anmeldung

Donnerstag ..... 09:00 bis 16:00 Uhr

**Museum im Rathaus und Tourist-Info Mihla** 036924 489830

Montag ..... 09:00 bis 15:00 Uhr

Dienstag ..... 09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch ..... 09:00 bis 14:00 Uhr

Donnerstag 09:00 bis 16:00 Uhr (bitte in der Bibliothek melden)

Freitag ..... 09:00 bis 14:00 Uhr

**Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37**

dienstags ..... 15:00 - 18:00 Uhr

**Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37**

gerade Woche ..... dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

### Ärzte

**Frau Dr. Sinn-Liebetrau** ..... 036924 42105

**Zahnärztin Frau Turschner** ..... 036924 42373

**Zahnärztin Frau Staegemann** ..... 036924 42322

### Tierärzte

#### Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach ..... 036924 47830

#### Tierarztpraxis J. Andraczek

Mihla ..... 036924 42041

## Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 27/2025

**Samstag, 12. Juli 2025**

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,  
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum

**13. Juli - 19. Juli 2025**

**Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 27**

**Freitag, 4. Juli 2025**

LINUS WITTICH Medien KG

## Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

#### Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 18.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

Mittwoch, Freitag ..... 13.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

Samstag und Sonntag \* ..... 07.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

\* (sowie Brückentage und Feiertage  
einschließlich Heiligabend und Silvester)

#### Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

**Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117**

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer  
(gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

#### Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundenener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

## Informationen

### Öffentliche Stellenausschreibung

Bei der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, die Stelle

#### eines Mitarbeiters im Bereich IT und Digitalisierung (m/w/d)

zu besetzen.

#### Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Planung, Steuerung und Umsetzung der Digitalisierung der Verwaltung, Einführung eines DMS
- allgemeine EDV-Administration in der VG Hainich-Werratal und technische Betreuung der Mitarbeiter
- Überwachung der Soft- und Hardware Zertifikate und Lizenzen
- Betreuung der Internetseite und des Terminbuchungstools der VG in Zusammenarbeit mit PortUNA
- Administration und Pflege des Langzeitarchiv für eingehende ThAVEL - Anträge, Thüringer Beauskunftungssystem, ThMeet/OpenTalk, Thüringer Datenaustauschplattform, etc.
- Zusammenarbeit und Vertragsbetreuung der Wartungs- und Softwareverträge mit der KIV und des Thüringer Rechenzentrum

#### Anforderungen:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten und Berufserfahrung im Bereich der IT und Systemadministration oder abgeschlossene Ausbildung im IT-Bereich oder Digitalisierungsmanagement
- mehrjährige Berufserfahrung als IT-Systemadministrator erwünscht
- fundierte Kenntnisse in den gängigen MS-Office Anwendungen und den relevanten Programmanwendungen der öffentlichen Verwaltung
- innovatives Denken und gute Auffassungsgabe
- strukturierte, lösungsorientierte, konzeptionelle Arbeitsweise,
- Durchsetzungsvermögen, Teamfähigkeit, ein hohes Maß an Eigeninitiative
- gute mündlichen und schriftliche Ausdrucksfähigkeit

Die Stelle umfasst 39 Wochenstunden, Teilzeitbeschäftigung ist möglich. Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Flexible, familienfreundliche Arbeitszeiten, umfangreiche Zusatzleistungen und ein engagiertes junges Team bieten ein gutes Arbeitsumfeld. Arbeitsort ist Amt Creuzburg, OT Creuzburg.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal  
Gemeinschaftsvorsitzende  
Michael-Praetorius-Platz 2, 99831 Amt Creuzburg

Gerne auch per Mail an

bewerbung@vg-hainich-werratal.de

Die Bewerbungsfrist endet am 18.07.2025.  
Bewerbungskosten können von uns nicht erstattet werden.

Christin Bärenklau  
Gemeinschaftsvorsitzende

## Öffentliche Stellenausschreibung

Bei der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, die Stelle

### eines Mitarbeiters im Ordnungsamt (m/w/d)

zu besetzen.

#### Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Feststellung, Ermittlung und Ahndung von Regelverstößen und Ordnungswidrigkeiten im Ordnungsrecht
- Durchsetzung der Ordnungsbehördlichen Verordnung sowie der ordnungsrechtlichen Satzungen der Gemeinden
- Überwachung des ruhenden Verkehrs
- Durchführung von Streifengängen in den Mitgliedsgemeinden
- Ausstellung von Fischereischeinen
- Teilnahme an Maßnahmen anderer Behörden im Rahmen der Amtshilfe
- Überwachung und Durchsetzung der Chippflicht für Hunde

#### Anforderungen:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder als Fachkraft für Schutz und Sicherheit oder eine ähnliche Ausbildung mit der Bereitschaft zu Absolvierung des Fortbildungslehrganges I
- Führerschein Klasse B
- anwendungsbereite EDV-Kenntnisse in den gängigen MS-Office Programmen
- strukturierte Arbeitsweise, Flexibilität, Durchsetzungsvermögen, Teamfähigkeit
- körperliche und psychische Belastbarkeit
- Bereitschaft zum Tragen von Dienstkleidung
- Bereitschaft zu Diensten an Wochenenden, in den Abendstunden und bei Veranstaltungen
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- korrektes, höfliches und deeskalierendes Auftreten

Die Stelle umfasst 39 Wochenstunden, Teilzeitbeschäftigung ist möglich. Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Flexible, familienfreundliche Arbeitszeiten, umfangreiche Zusatzleistungen und ein engagiertes junges Team bieten ein gutes Arbeitsumfeld. Arbeitsort ist Amt Creuzburg, OT Creuzburg.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal  
Gemeinschaftsvorsitzende  
Michael-Praetorius-Platz 2, 99831 Amt Creuzburg

Gerne auch per Mail an

bewerbung@vg-hainich-werratal.de

Die Bewerbungsfrist endet am 18.07.2025.  
Bewerbungskosten können von uns nicht erstattet werden.

Christin Bärenklau  
Gemeinschaftsvorsitzende

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchengemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Amt Creuzburg

Klosterstraße 12

Pastorin Breustedt

**Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940**

99831 Ifta

Eisenacher Str. 9

Büro Ifta, Heike Schwanz, Telefon: 036926/ 723134

Donnerstags von 14-18 Uhr Pfarrhaus Ifta

email:

creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-nordregion.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

#### Regionalbüro für die Pfarrämter

**Mihla, Nazza, Bischofroda-Neukirchen und Creuzburg**

Angela Köhler

99831 Amt Creuzburg, Klosterstr.12, 036926 899400

https://www.kirchenkreis-eisenach-nordregion.de/

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32

Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

#### Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort für die neue Woche

*Christus spricht:*

*Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.*

*(Mt 11,28)*

#### Samstag, 28. Juni

18.00 Abendandacht Kirche Scherbda

#### Sonntag, 29. Juni

10.00 Kirche Krauthausen

#### Besuchskreis

**30. Juni** 19 Uhr Nicolaitreffpunkt Creuzburg

#### Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

#### Probe Blechbläser und Saxophone

montags 18 Uhr im Wechsel im Gemeindehaus Creuzburg

#### Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

#### Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 20.00 im Pfarrhaus Madelungen

#### Christenlehre:

*montags*

15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

*dienstags*

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

#### 1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

#### Gemeindenachmittag im Pfarrhaus Scherbda

1. Mittwoch im Monat 14 Uhr

#### Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet

montags und dienstags von 10-12 und 14 -17 Uhr

mittwochs und freitags von 10.00 - 12.00

Weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen. Wenn Sie im Treffpunkt mitarbeiten möchten wenden Sie sich bitte an Pastorin Breustedt.



Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer.

**Kirchgeld**

Das Kirchgeld können Sie in bar entrichten:

Ifta	Donnerstag 14-18 Uhr im Pfarrhaus
Creuzburg	Donnerstag 8-12 Uhr im Pfarrhaus
	Freitag 10-12 Uhr im Nicolaitreffpunkt
Scherbda	bei Rosi Cron nach Verabredung
Krauthausen	bei Angela Köhler nach Vereinbarung
Pferdsdorf	bei Annemarie Först nach Verabredung
Spichra	bei Susanne Kley nach Verabredung

oder auf unsere Konten überweisen:

**Kirchgemeinde Spichra**

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

**Bitte geben Sie immer Ort und Rechtsträgernummer an:**

**Kontoinhaber: Kreiskirchenamt Eisenach**

**IBAN: DE14 8405 5050 0012 0317 47**

**BIC: HELADEF1WAK**

**Kirchgemeinde Creuzburg**

RT 2507 Creuzburg

**Kirchgemeinde Scherbda**

RT 2551 Scherbda

**Kirchgemeinde Ifta**

RT 2531 Ifta

**Kirchgemeinde Pferdsdorf**

RT 2547 Pferdsdorf

**Kirchgemeinde Krauthausen**

RT 2534 Krauthausen

Ab Spenden von 150,00 Euro erhalten Sie vom Kreiskirchenamt eine Spendenquittung. Für alle Spenden darunter gilt Ihr Kontoauszug als Nachweis beim Finanzamt. Wünschen Sie trotzdem eine Spendenquittung wenden Sie sich bitte an das Pfarramt.

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder, Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt und wünschen Ihnen einen erholsamen Sommer.*

## Sonstiges

### 98. Geburtstag in Hallungen



Im Juni diesen Jahres konnte **Herr Reinhold Schmidt** aus Hallungen seinen 98. Geburtstag feiern.

Im Kreis von seiner inzwischen großen Familie, Bekannten und Freunden konnte er diesen Tag bei Speis und Trank genießen. Für die Gemeinde Hallungen überbrachte der OS Bürgermeister die herzlichsten Glückwünsche auch im Namen der Gemeinde Südeichsfeld.

Wir wünschen unserem Reinhold noch viele gesunde Jahre und Zufriedenheit.

Hallungen, im Juni 2025  
Gerd Mähler



## Altkleidung - Alttextilien? / Sammelcontainer oder Restmüll? / Was - Wo - Wie?

Mit der Einführung der EU-Richtlinie zur Getrenntsammlung von Alttextilien zum 01.01.2025 trat ebenso eine große Verwirrung und Verunsicherung in der Bevölkerung auf. Hohe Strafen wurden angedroht - dabei bleibt doch eigentlich alles beim Alten. In Deutschland gab es bereits vor der Einführung der neuen EU-Richtlinie ein flächendeckend funktionierendes Sammelsystem.

Zur Aufklärung der Missverständnisse machte sich der Abfallwirtschaftszweckverband Wartburgkreis - Stadt Eisenach (AZV) auf den Weg, den die Altkleidung geht. Die ALTA West GmbH mit ihrem Sitz im Ortsteil Merkers der Kraysberggemeinde hat uns einen Einblick hinter die Kulissen gewährt. Hier werden ca. 8.000 t Alttextilien jährlich angeliefert. Auf 18 Sortierarten werden die Anlieferungen von ca. 50 Mitarbeiter\*innen in unfassbare 200 Kategorien händisch sortiert. Der Aufwand ist immens, gerade im Hinblick der Gegenüberstellung von Erlösen und Kosten. Lassen sich momentan mit Alttextilien nur Centbeträge erwirtschaften, so sind es bei der Entsorgung der Sortierabfälle hunderte Euro pro Tonne.



### Sortiertische der ALTA West GmbH

Die Menge der Abfälle ist nach Angaben des Geschäftsführers der ALTA West GmbH, Jan Schnittler, prozentual mit der Menge der Alttextilien seit Jahresbeginn gestiegen.

Im Gegenzug sind die Absatzmärkte, bis auf ein paar wenige verbliebene, weggebrochen. Es ist also wichtig, Aufklärung zur Verwertung von Textilien zu betreiben.

Prinzipiell hat sich nichts daran geändert, dass **nur gebrauchte oder ungebrauchte tragfähige, saubere Kleidung sowie paarweise Schuhe** in die Sammelcontainer der Kleiderspende gehören. Bettwäsche, Handtücher und Haushaltswäsche kann, sofern nicht verschlissen, auch über die Altkleidercontainer der Sammlung zugeführt werden.

**Nicht hinein gehören kaputte, dreckige und verschlissene Kleidung** oder gar Stoffreste. Ebenso können **nasse Kleidungsstücke nicht wiederverwertet** werden.

Das ist wichtig, da uns häufig Bilder von abgelagerten Säcken vor den Sammelcontainern erreichen. Diese sind nicht wieder verwendbar.

Ein Großteil der sortierten Kleidung wird in zwei durch die ALTA West betriebenen Secondhand-Kleiderläden wieder angeboten. Weitere tragbare Altkleidung wird sortiert in Ballen verpresst und bis auf Abruf durch verschiedene Abnehmer zwischengelagert.

Aus dem Wartburgkreis wurden in der Vergangenheit um die 600 Tonnen jährlich angeliefert, wobei nicht alle gesammelten Mengen auf Grund der Vielfalt von Sammlern den Weg zu ALTA West finden.

Die aktuelle Tendenz zeigt eine Sortierrest- und Abfallquote von ca. 40%, was immerhin knapp 250 Tonnen Abfall für diese Teilmenge des Wartburgkreises bedeutet.



*Eingelagerte verpresste Altkleidung wartet auf Abruf zur Verwertung*

Anhand dieser Mengen und der fehlenden Absatzmärkte ist es kein Wunder, dass vielen Sammlern und Betreibern von Sortieranlagen die finanziellen Mittel ausgehen und der Betrieb eingestellt wird. Das System steht kurz vor dem Kollaps. Um dem vollständigen Zusammenbruch der Altkleidersammlung entgegenzuwirken, ist die Bevölkerung um Unterstützung gebeten.

Es reicht aus, wenn Sie die Altkleidersammlung in dem Umfang nutzen, wie es die vergangenen Jahre erfolgreich geschehen ist. Bitte lagern Sie keine Säcke vor überfüllten Containern, sammeln Sie **NUR BRAUCHBARE** Altkleidung, wirken Sie der Vermüllung entgegen und wichtig - verschmutzte, kaputte und nicht tragfähige Kleidung kann und soll weiter über den Restmüll entsorgt werden. Nehmen Sie gerne die Abfallberatung in Anspruch, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind und melden Sie überfüllte Sammelstandpunkte der Gemeinde oder dem AZV.

**So bitte NICHT! Keine verwertbare Altkleidung zur Sortierung:**



Aussortierter Restmüll



Vermüllte Anlieferung



Überfüllte Sammelcontainer

## Amt Creuzburg

### Informationen



**STIFTUNG**  
AMBULANTE ÄRZTLICHE  
VERSORGUNG THÜRINGEN

**Liebe PatientInnen,**

**bitte beachten Sie an folgenden Tagen unsere geänderten Öffnungszeiten:**

**Montag, der 30.06. : Akutsprechstunde 8-10 Uhr**

**Dienstag, der 1.07. : geschlossen**  
Vertretung übernehmen Dr.Hey & Dr.Sinn-Liebetau

**Mittwoch, der 2.07. : 8.00 – 11.00 Uhr**

Liebe PatientInnen,

vom 14.07. - 25.07. haben wir Urlaub. Wir sind am Montag, den 28.07. wieder für Sie da.

Wir werden in dieser Zeit wie folgt vertreten:

Vom 14.7. - 18.07. : Fr. Dr. Hey in Treffurt: 036923/826605  
Fr. Dr. Sinn-Liebetau: 036924/42105

Vom 21.7. - 25.07. : Fr. Dr. Först in Ifta: 036926/82513  
Fr. Dr. Sinn-Liebetau: 036924/42105

Ihre Hausarztpraxis Markus Schumann

### Wir gratulieren



Herr Frank Natzke aus Creuzburg feierte 80. Geburtstag



Am 10. Juni konnte Herr Frank Natzke aus Creuzburg auf 80 Lebensjahre zurückblicken. Er feierte dieses Jubiläum gemeinsam mit seiner Frau und Tochter.

Gratulationen gab es von der Familie, Freunden und Nachbarn. Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gratulierte für die Stadt Amt Creuzburg und überbrachte auch die Glückwünsche von Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz.

Wir wünschen dem Geburtstagskind weiterhin alles Gute, vor allem jedoch viel Gesundheit!

Amt Creuzburg



90. Geburtstag in Mihla



Am 14. Juni konnte Frau Marlies Fehr aus Mihla auf 90 Lebensjahre zurückblicken.

Dieses Jubiläum wurde mit der Familie, weiteren Verwandten, Freunden und Nachbarn gefeiert.

Herr Pfarrer Hoffmann überbrachte die Glückwünsche der Kirchgemeinde, Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gratulierte für die Stadt und den Ortsteil, auch im Namen von Ortsteilbürgermeister Toni Nickol.

Wir wünschen der Jubilarin auch weiterhin alles Gute, vor allem viel Gesundheit!

Stadt Amt Creuzburg

## Kindertagesstätten

### Kindergarten St. Martin berichtet

#### Wandertag zum Kindertag

Unseren diesjährigen Kindertag wollten wir im Kindergarten St. Martin in diesem Jahr in der neuen Köhlerbaude im Mihlaer Tal feiern.

Im Voraus wurden schon Wanderstöcke geschnitzt und Vorbereitungen getroffen, damit es ein wunderschöner Tag wird. Bei bestem Wanderwetter trafen wir uns dann am zeitigen Morgen auf dem Mihlaer Propel, denn von dort sollte es ja losgehen. Zunächst gab es aber erst einmal eine gemeinsame Begrüßung und ein zünftiges Frühstück aus dem Rucksack.



Fotos: Grit Fehr

Dann konnte es losgehen. Mit einem fröhlichen Wanderlied, dem Rucksack auf dem Rücken und dem Wanderstock in der Hand ging es los. Bei Vollack war unsere erste kleine Pause, denn da gab es viel zu sehen. Gerade wurden riesige Teile auf LKWs verladen. Dann ging es weiter. Links und rechts des Weges gab es viel zu entdecken: Gräser, die so hoch wie Kinder waren, Hagbuttensträucher, über und über mit duftenden rosa Röschen, ein Reh!, ein plätschernder Bach, ein Brücklein, unzählige Steine, Schilder, die es von den Großen zu erkunden galt, interessante Hinweistafeln ...



Dann endlich waren wir an der Köhlerbaude angekommen. Erst einmal wurde das Gelände erkundet und die Baude umrundet. Mit einem tollen Naturbingo waren viele Kinder begeistert auf der Suche nach Blüten, Schneckenhäuschen, Zapfen, Steinen, Federn usw..

Es wurde auch gesungen und viel gelacht, bis ... zum köstlichen Mittagspicknick von unserem Essenanbieter Nortmann aus Treffurt.



Irgendwann war es dann soweit, sich auf den Rückweg zu machen, der genauso kurzweilig war, wie die Wanderung am Vormittag. Fröhlich kamen wir wieder am Propel an, wo nach Herzenslust weiter gespielt und getobt werden konnte, bis auch das letzte Kind abgeholt war.

Es war so ein schöner Kinderwandertag!

Grit Fehr vom Evang. Kindergarten St. Martin in Mihla

### Ereignisreiche Woche in der Kita Wichtelburg

#### Früh übt sich, wer ein Alltagsheld werden will

In der vergangenen Woche stand in der Kita Wichtelburg alles im Zeichen von Prävention, Sicherheit und Alltagskompetenz. Mit einem vielseitigen Programm erhielten die Kinder spannende Einblicke in die Themen Erste Hilfe, Verkehrserziehung und Brandschutz.

Den Auftakt bildete am Dienstag der Besuch eines Panzerfahrzeugs der Bundeswehr aus Gotha. Die Kinder zeigten sich beeindruckt von der Technik und hatten viele Fragen, die fachkundig beantwortet wurden. Parallel dazu nahmen die Schulanfänger an einem kindgerechten Erste-Hilfe-Kurs teil, der von Herrn Kretschmar aus der Johanniter-Breitenausbildung durchgeführt wurde. Spielerisch und anschaulich lernten die Kinder, wie sie in Notsituationen helfen können.

Am Mittwoch und Donnerstag war die Verkehrswacht Eisenach mit Frau Schneider zu Gast. Mit viel Geduld und Engagement vermittelte sie den Kindern wichtige Grundlagen zur Verkehrssicherheit. Während am Mittwoch im Bewegungsraum erste Trockenübungen stattfanden, setzten die Kinder das Erlernte am Donnerstag direkt im Straßenverkehr um. Auch die jüngeren Kinder der Kita beschäftigten sich intensiv mit Verkehrszeichen. Ein eigens aufgebauter Parcours im Garten lud dazu ein, das Wissen zu Fuß oder mit Fahrzeugen praktisch anzuwenden.

Der Freitag stand ganz im Zeichen der Feuerwehr. Die Schulanfänger unternahmten einen Ausflug zur Berufsfeuerwehr nach Eisenach, wo sie von Feuerwehrmann Alex durch die Wache geführt wurden. Für die jüngeren Kinder gab es in der Kita spannende Übungen zum Verhalten im Brandfall. Gemeinsam wurden Rettungswege erkundet, Sammelplätze getestet und wichtige Abläufe besprochen. Am Nachmittag besuchte die Kita in einer Überraschungsaktion die Freiwillige Feuerwehr in Creuzburg. Mit einem kleinen Geschenk bedankten sich Kinder und Erzieher für den unermüdlichen Einsatz der Kameradinnen und Kameraden - und gratulierten zugleich herzlich zum 155-jährigen Bestehen. Die Freude war beiderseits groß: Feuerwehrchef Fabian Backhaus ließ es sich nicht nehmen, die Kinder mit dem großen Löschfahrzeug zurück in die Kita zu bringen.

Ein herzlicher Dank gilt allen Beteiligten für ihre Zeit, ihr Engagement und die wertvolle Unterstützung. Die Kita Wichtelburg blickt auf eine lehrreiche Woche voller Erlebnisse zurück, die den Kindern noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Pascal Luhn  
Presse-/Öffentlichkeitsarbeit  
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Regionalverband Westthüringen



Foto: P. Luhn

## Neuigkeiten aus den Ortschaften

### Creuzburger Feuerwehr feierte das Gründungsjubiläum des Vereins

1870 wurde nach einem Großbrand in Creuzburg der Entschluss gefasst, einen Feuerwehrverein zu gründen. Eine eigentliche Feuerwehr, Männer mit ihrer Ausrüstung und Feuerspritzen, hatte es schon früher gegeben, aber dies in eine feste Form eines Vereins zu gießen, das war ein damals völlig neuer Schritt. Die Stadt kann damit sicher auf einen der ältesten Feuerwehrvereine in Thüringen zurückblicken.

2020 sollte das Jubiläum bereits gefeiert werden. Dies war damals wegen der Corona-Pandemie nicht möglich und so feierte man nun 2025 „150 Jahre + 5“.

Übrigens, viele geschichtliche Fakten zur Feuerwehr und zur Stadt, die immer wieder von verheerenden Feuersbrünsten betroffen war, aber auch über die Entwicklung der Einsatztechnik und viele Hinweise zur Frauengruppe in der Wehr oder zu früheren wichtigen Bauvorhaben konnte und kann man sich in einer bemerkenswerten Ausstellung anschauen, die im Wintergarten im Johannitergebäude aufgebaut wurde. Vielen Dank an die Arbeitsgruppe um Steffen Schnauß, die viele Stunden in deren Erstellung investiert haben!

So wurde auch Thüringens Innenminister Georg Meier, der die Wehr mit seiner Teilnahme ehrte, zuerst in der Ausstellung begrüßt. Er war des Lobes über diese Aktivität voll.



Innenminister Georg Meier (Bildmitte) in der Ausstellung zur Feuerwehrgeschichte. Kamerad Steffen Schnauß führt durch die Ausstellung. Wehrführer Fabian Backhaus hatte gerade die Begrüßung vollzogen. Fotos: R. Lämmerhirt

Die Feierlichkeiten wurden mit einer Festveranstaltung eröffnet. Vereinsvorsitzender Stephan Schröckel führte durch diese Veranstaltung und moderierte die einzelnen Redebeiträge. So konnte er neben den Kameradinnen und Kameraden der eigenen Wehr Vertreter aller Wehren der Stadt Amt Creuzburg und von mehreren befreundeten Nachbarwehren begrüßen.

Neben Innenminister Georg Meier waren der Einladung Landrat a. D. Dr. Kaspari, Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz, Kreisbrandinspektor Christian Grebe und natürlich Stadtbrandmeister Thomas Andres gefolgt. Aber auch Frau Pastorin Breustedt und Vertreter Creuzburger Vereine sowie Stadträte nahmen teil.

Im Verlauf der Festveranstaltung hielt Stadtbrandmeister Thomas Andres eine bemerkenswerte Festrede. Sie führte die Zuhörer auf eine Zeitreise in die Geschichte von Stadt und Wehr, setzte solche Begriffe wie Kameradschaft, Zusammenhalt und Disziplin, durch die sich die Wehr auszeichnet, in den Mittelpunkt.

Berichtet wurde auch über einen weiteren Anlass des Festes: Die Einweihung des Garagenanbaus und seines Inhaltes. Desse feierliche Freigabe mit dem Öffnen der neuen Garagentore vollzogen Innenminister Meier, Landrat Dr. Brodführer und Bürgermeister Lämmerhirt gemeinsam.



Wie vom Bürgermeister in seinem Grußwort zu erfahren war, hatte die Stadt insgesamt 650.000 € investiert. Er verwies noch auf einen dritten Grund zum Feiern, die Eröffnung einer Wasserwehr in der Stadt und die bevorstehende Zuführung eines speziell durch die Stadt gekauften Fahrzeuges dafür. Es wird seinen Standort im Garagenanbau erhalten.

*Innenminister Georg Meier bei seinem Grußwort an die Festversammlung. Dahinter Stephan Schröckel, der als Vereinsvorsitzender die Veranstaltung leitete.*

Es schlossen sich weitere Grußworte der Ehrengäste an. Für die Feuerwehr und die Ausrichtung des Festes wurden mehrere finanzielle Zuwendungen überreicht, so auch von der Sparkassenversicherung. Diese Zuwendung übergab der Bürgermeister in Vertretung, da der Mitarbeiter Herr Koch wegen Urlaubs verhindert war.

Dann gab es noch sehr emotionale Höhepunkte: Auszeichnungen und Ehrungen standen an. So wurden unter anderem die Kameraden Eberhardt Heß und Joachim Trabert für 70 Jahre aktive Tätigkeit in der Feuerwehr mit einem Landesorden geehrt, die der Innenminister persönlich überreichte!

Nach dem Ende der Festveranstaltung standen dann gleich mehrere Feuerwehrübungen der Jugendabteilung und der Einsatzabteilung auf dem Programm, die den hohen Ausbildungsstand der Wehr und die intensive Jugendarbeit zeigten und von den Bürgern der Stadt gut angenommen wurden.



Die Jugendwehr zeigte den Ablauf eines Einsatzes, von der Alarmierung über das Anrücken mit dem Fahrzeug bis hin zur Löschbekämpfung eines Brandes.

Den Festtag schloss dann eine gut besuchte Tanzveranstaltung bei schönstem Sommerwetter ab. Am Sonntagmorgen trafen sich die Vertreter der einzelnen Wehren mit der Stadtspitze zur Jahreshauptversammlung im „Klostergarten“ ehe dann ein Frühschoppen mit den „Rosenkönigmusikanten“ die Festtage abschloss.

### Auszeichnungen und Ehrungen zum Festakt der Creuzburger Feuerwehr

**10 Jahre, Brandschutzmedaille Bronze**  
Nico Helbig

**25 Jahre, Silbernes Brandschutzehrenzeichen am Bande**  
Manja Kowalski, Christopher Wetterau, Christian Will

**40 Jahre, Goldenes Brandschutzehrenzeichen am Bande**  
Steffen Schnauß, Gerd Fey

**50 Jahre, Großes Brandschutzehrenzeichen am Bande**  
Rainer Ebel, Gert Niebergall

**60 Jahre, Großes Brandschutzehrenzeichen am Bande Stufe 1**  
Kurt Ruppert

**70 Jahre, Großes Brandschutzehrenzeichen am Bande Stufe 2**  
Joachim Trabert, Eberhardt Heß



Innenminister, Stadtbrandmeister und Bürgermeister verkünden die Auszeichnungen und Ehrungen.

Stadt Amt Creuzburg

### Einige Blicke in die Ausstellung zur Geschichte der Creuzburger Feuerwehr

Vielen Dank an die vielen Helfer, die zum Gelingen der Ausstellung beigetragen haben!  
Blicken wir in die Ausstellung:



Fotos: R. Lämmerhirt



Amt Creuzburg



### Jahreshauptversammlung der Wehren der Stadt Amt Creuzburg

Als Bestandteil der Festlichkeiten zum Jubiläum der Creuzburger Wehr fand am Sonntagmorgen (15. Juni) im Saal des „Klostergartens“ die Versammlung aller Wehren der Stadt mit den Vertretern der Ortsteile und dem Bürgermeister statt.

Nach der Eröffnung durch den Stadtbrandmeister Thomas Andres gab dieser den Rechenschaftsbericht über die Entwicklung der Stadtwehr im Jahr 2025.

Dieser Bericht stellte ein sehr positives Bild für alle Wehren dar. Dies wurde dann auch durch die Berichte der Wehrführer der jeweiligen Wehren über das Einsatzgeschehen und den Ausbildungsstand bestätigt.



Blick in die Versammlungsrunde

Fotos: R. Lämmerhirt



Blick auf das Präsidium mit Stadtbrandmeister und den einzelnen Wehrführern

#### Einige Fakten:

Die fünf Wehren der Stadt können in den Einsatzabteilungen wie folgt Kameradinnen und Kameraden zum Einsatz bringen: Creuzburg 42, Mihla 41, Scherbda 15, Ebenshausen 14 und Frankenroda 20. Das macht eine Gesamtzahl von 135 aktiven Mitgliedern in den Wehren aus. Hinzu kommen die Nachwuchskräfte in den Jugendabteilungen sowie die erfahrenen älteren und verdienstvollen Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilungen, insgesamt organisiert in den Feuerwehrvereinen.

Auch die Qualifikation, so Thomas Andres, könne sich sehen lassen:

So verfügen alle Wehren über 67 ausgebildete Atemschutzgeräteträger, 41 Kameraden besitzen die Führerscheinklasse C 41 (hier stellt die Stadt jährlich das Geld für weitere Ausbildungen zur Verfügung), 13 Gruppenführer, 13 Zugführer und 8 Verbandsführer haben die entsprechende Ausbildung und stehen bei Einsätzen zur Verfügung.

Beachtlich die Zahl der Einsätze: Im Jahr 2024 rückten alle Wehren 222 Mal aus!

Weiter unterstrich der Stadtbrandmeister, dass auch im Jahr 2024 ein ganz besonderer Schwerpunkt auf der gemeinsamen Ausbildung gelegen habe.

Insgesamt wurden vier standortübergreifende gemeinsame Ausbildungen durchgeführt. Dabei ging es nicht nur um Technik und Taktik - es ging vor allem um das, was die Feuerwehr stark macht: Vertrauen, Zusammenarbeit und Kameradschaft.

Zum Abschluss der Versammlung fanden noch Beförderungen statt.



Die zur Jahreshauptversammlung beförderten Kameraden.

Amt Creuzburg

## Ausbau der neuen Garage an der Mihlaer Feuerwehr geht voran

Nachdem die Stadt Amt Creuzburg die wesentlichen Arbeiten beim Aufbau der neuen Garage für die Freiwillige Feuerwehr Mihla per Ausschreibung vergeben hatte stehen nun Maßnahmen zum Innenausbau an.

Hier unterstützen die Kameraden der Wehr die Stadt durch freiwillige Arbeitsleistungen. Die Stadt stellt hierfür das Material zur Verfügung.

Der Ausbau geht schnell voran. Zum Jubiläum im Oktober, dann soll das 30. Übergabebjubiläum des Mihlaer Gerätehauses ausgiebig gefeiert werden, soll die neue Garage fertig sein und feierlich übergeben werden.



Fotos: Ortschronist



Ortschronist Mihla

## Veranstaltungen

### (K)ein Ende in Sicht ...

45 Jahre, über 20 verschiedene Länder, irgendwo um die 9000 Gigs, und die Band ist noch nicht fertig! North Sea Gas sind wieder auf Deutschlandtour. Die bekannte schottische Folk-Band wird im Juli und auch im Oktober/November an Veranstaltungsorten im ganzen Land auftreten. Dave Gilfillan und Ronnie MacDonald haben die 70 überschritten und zusammen mit Grant Simpson unterhalten sie seit 2006 Publikum auf der ganzen Welt mit ihrer einzigartigen Mischung aus traditioneller und zeitgenössischer schottischer Folkmusik. Dave macht das seit 1980.



Ihr letztes Album, „Time and Tide“, hat sich als sehr beliebt erwiesen, so gut, dass mehr CDs produziert werden mussten, was in den Tagen des Musikstreamings eine Seltenheit ist. Was treibt die Musiker an? Live vor Publikum zu spielen, vor allem mit Freunden, die sich seit Jahren kennen und Menschen, die die Band zum ersten Mal entdecken. Einfach ausgedrückt: solange die Leute zuhören, werden sie weiterspielen.

Im Sommer 2006 brachten die Folk-Musiker im Schloss Lützen und im Pub „Battlefield“ in Weißenfels einen neuen „Kollegen“ mit. Grant Simpson mit der Fiddle hatte das Publikum im Handumdrehen für sich eingenommen. Band-Chef Gilfillan hatte das große Los gezogen, eine „Ehe“, die noch immer hält.

**Das Trio North Sea Gas aus Schottland gibt am 4. Juli 2025 ab 20 Uhr ein Konzert im Sandgut in Mihla.**

**Telefon: 036924/42501 oder 036924/48 00**

**Karten im Vorverkauf: 20,00 € / an der Abendkasse 22,00 €**

Vor und während der Veranstaltung ist für das leibliche Wohl gesorgt.



## Impressum

**Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau,

info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20

50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und

die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** LINUS WITTICH Medien

KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail:

info@wittich-langwiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann –

Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt

der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig

verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere all-

gemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben

gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher

Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie

übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie

Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWST.) beim Verlag bestel-

len. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder

Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung

verantwortlich.



# SOMMER PRAXIS FEIER

Wir laden euch, liebe Patienten und Kollegen, herzlich ein, gemeinsam unsere Selbstständigkeit zu feiern.  
**Wir freuen uns sehr auf euch.**

 **Mittwoch**  
**02.07.25**  
**14 – 17 Uhr**

 **Plan 4**  
**99831 Amt**  
**Creuzburg**

## Vereine und Verbände

### Einladung zur Frauenpirsch

#### Auf nach Bad Langensalza am 2. Juli 2025

Zu unserem Ausflug in den Rosengarten mit Rosencafé treffen wir uns zur Abfahrt an den Bushaltestellen in

#### Creuzburg

Bahnhof 12.20 Uhr  
Markt 12.25 Uhr

#### Eisenach

Uferstraße 12.45 Uhr

Unterwegs sind wir mit „Först-Reisen“. Bis dahin freuen wir uns auf das blühende Kleinod am Rande des Nationalparks Hainich.

Unsere nächste Pirsch findet am **07.08.2025** auf der Burg Creuzburg statt.

*Frauenpirsch Creuzburg*

### Männerpirsch am 12. Juni 2025

#### Meine Herren, geneigte Leser/innen,

Vor Jahren fand ich im „Netz“ eine selbstgezeichnete Wanderkarte von Katharinenberg. Neugierig geworden sind meine Frau und ich diesen Hinweisen nachgegangen und haben einen wunderschönen Wanderweg um Faulungen vorgefunden.

Der Gedanke war geboren: das ist was für die Männerpirsch!

Und nicht nur für die. Zwei weitere Vorwanderungen ergaben dann die endgültige Streckenführung. Unser Weg verläuft ab Kloster Zella als „Lutherweg“ bis Faulungen. An der Kirche Faulungen benutzen wir dann den Naturparkweg und einen hervorragend ausgebauten Lehrpfad.

Punkt 10.00 Uhr trafen sich die Herren auf dem Parkplatz vom Kloster Zella. Und siehe da, ein Opa hatte doch einen „Pirsch“Lehrling mit gebracht. Dieser Lehrling (12) entpuppte sich als bewandertes Wandersmann, welcher uns älteren Herren eine gute Fitness attestierte. - Das ging runter wie Öl. -

Auf eine Besichtigung des ehem. Klosters (seit 1948 ev. Alten- und Pflegeheim) haben wir verzichtet, waren wir doch mit der Suche nach dem Lutherweg beschäftigt. Der liegt nämlich etwas versteckt. Auch die Überquerung der Straße bedarf einiger Abenteuerlust. Ist doch, wie überall, die Straße durch Leitplanken eingengt. Keine Geschwindigkeitsbegrenzung, kein Hinweis auf Fußgänger hält den Verkehr auf. So dass im schlimmsten Fall nur ein Hechtsprung über die Leitplanke den Wandersmann vor schlimmeren Schaden bewahrt.

Der Weg führt nun gemächlich durch das NSG „Klosterschranne - Faulunger Stein“. Hier gibt es noch einen großen Eibenbestand. Am „Schildchen“ betreten wir nun eine Feldweg bis Faulungen. Ein Blick zurück gewährt uns eine schöne Sicht auf Lengenfeld/Stein.

Wir durchqueren Faulungen, um bei der Kirche, hier verlassen wir den Lutherweg und folgen dem Naturparkweg, steil zur „Mariengrotte“ aufzusteigen. Hier mussten wir feststellen, dass wir einen Herren verloren hatten. Nicht einmal unserer „Dame“ ist das aufgefallen. Der gute Mann hat sich doch durch vielerlei Blümelein und Kälblein am Wegesrand aufhalten lassen und schon waren wir weg. Ortskenntnis und das Bestreben uns wieder zu finden, hat dann den Herren bewogen, den ersten besten Steilaufstieg zur „Faulunger Kluft“ zu nehmen. Das nennt sich: Überholen ohne Einzuholen!

Nach einigen Telefonaten, (Der Wanderführer muss da noch an seinen Führungsqualitäten arbeiten), dann das glückliche Zusammentreffen an der „Faulunger Kluft“.

Wir befinden uns jetzt auf dem schönsten Stück des Naturlehrpfades- dem „Baumwipfelpfad“. Ein wunderschöner Waldpfad mit etlichen Aussichten, „Faulunger Kluft, Faulunger Stein, Faulunger Schranne“. Die Schranne wurde zu einem religiösen Festplatz ausgebaut. Mit nachts beleuchtetem Kreuz und genügend Sitzmöglichkeiten.

Nach wenigen Metern verlassen wir den Wald, um die Offenlandschaft auf dem „Stein“ 475m.ü.N. zu überqueren. Dann nach links durch den Wald teilweise steil bergab bis zu einer Kreuzung. Hier folgt unsere erste „richtige“ Steigung, ist aber nicht so lang. An der nächsten Kreuzung dann nach links zur „Klosterschranne“ unserem letztem Aussichtspunkt.

Wir können jetzt schon das Licht am Ende des Tunnel sehen. Die „Klosterschranne ist auch mit einer Sage belegt, welche Ähnlichkeiten mit dem „Heldrastein“, der „Rosstrappe“ im Harz und dem „Jungfernsprung“ bei Arnstadt aufweist.

*-Eine junge Äbtissin des Klosters Zella wurde von einem liebessollen Junker bedrängt. Sie kann auf einem Pferd fliehen und gerät zur „Klosterschranne“. In ihrer Not springt sie hinunter und landet in einem Sumpf. Die Jungfer überlebt, der Zossen ist hin. Der Junker traut sich nicht zu springen, kann aber seinen Gaul nicht mehr aufhalten, so das beide über die Felskante schlittern und die dortige kleine Schlucht (Schramme) erzeugen. Der liebevolle Bösewicht hat diese Aktion nicht überlebt.-*



Aus Datenschutzgründen zeigen wir ihnen ein Herde Rindviecher  
Foto: Wanderfuchs

Von der „Klosterschranne“ ist es nun nicht mehr weit zum Ausgangspunkt. Wir sind ca. 13 km gelaufen und haben ca. 260 hm überwunden und haben insgesamt ca. 5 ½ Stunden benötigt.

Als Fazit möchte ich noch ein Zitat aus dem „Netz“ hinzufügen.

*–“An dieser Stelle möchte ich auch gleich darauf hinweisen, dass sich wohl etliche ortsansässige Natur und Wanderfreunde trotz der massiven Veränderung in der Natur bemühen, die Wege und die schönen Plätze zu hegen und zu pflegen. Für dieses tolle Engagement herzlichen Dank“.*



Dem kann ich nur zustimmen!!!

Diese Tour ist absolut empfehlenswert.  
Meine Herren, unsere nächste MP am **10.07.2025**.  
Strecke wird noch festgelegt.

## Jubiläums-Schlossnacht ein voller Erfolg

### Musik und Sommerstimmung im Roten Schloss Mihla

**Mihla, 17. Juni 2025** - Die 10. Schlossnacht im Roten Schloss Mihla war ein rundum gelungenes Jubiläum: Am 13. und 14. Juni 2025 feierten zahlreiche Besucherinnen und Besucher bei bestem Wetter und abwechslungsreicher Live-Musik ein unvergessliches Wochenende im historischen Ambiente.



Fotos: Toni Nickol (2)

### Musik, Emotionen und ein besonderes Wiedersehen

Der Auftakt am Freitagabend gehörte der musikalischen Nachwuchsszene der Region. Mit den Bands Tiny House Music, ohne Eva und Painted Ways bot „Rock am Schloss“ jungen Künstlern eine Bühne - und sorgte für eine entspannte und stimmungsvolle Atmosphäre zum Start des Wochenendes.

Am Samstag zeigte sich das Rote Schloss von seiner besten Seite: strahlender Sonnenschein, ein voll gefüllter Innenhof und ein Programm, das Musikbegeisterte aller Altersgruppen begeisterte. Den Abend eröffnete die Sandra-Peschke-Band, die sich eigens für diesen Anlass wieder zusammengefunden hatte - ein emotionaler Moment, denn genau diese Band hatte bereits die allererste Schlossnacht im Jahr 2014 musikalisch eingeläutet. Die Advance Band aus Weimar und The New Hornets aus Leipzig bringen das Schloss zum Beben.



Höhepunkt des Abends war der Auftritt der Advance Band und The New Hornets, die mit einer mitreißenden Auswahl an 80er- und 90er-Jahre-Hits für ausgelassene Stimmung und tanzende Gäste sorgten. Die Kombination aus Musik, dem historischen Ambiente und der lauen Sommernacht machte die Jubiläums-Schlossnacht zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Foto: Torsten Schuchardt

### Ein Dank an Gäste und Unterstützer

Der Förderverein Rotes Schloss Mihla e.V. bedankt sich herzlich bei allen Besucherinnen und Besuchern für ihre Unterstützung, die positive Resonanz und die entspannte Atmosphäre an beiden Veranstaltungstagen. Ein besonderer Dank gilt auch allen Helferinnen, Helfern und Unterstützern, die diese besondere Schlossnacht möglich gemacht haben.

Die Einnahmen der Veranstaltung fließen wie in den Vorjahren in den Erhalt und die Sanierung des historischen Roten Schlosses - damit noch viele Schlossnächte folgen können.

Förderverein Rotes Schloss Mihla e.V.

## Historisches

### Scherbdaer Wohnhäuser und ihre Bewohner bis 1945

#### Angerstraße 9 (ehem. Haus Nr. 15)

Das Grundstück gehörte bis 1836 als Teil des sogenannten „Waschhofes“ zum großherzoglichen Kammergut. Dort befand sich zunächst nur ein großes Stall- oder Scheunengebäude. Eigentümer wurde mit Adam Heinrich Werneburg (Thomas-Müntzer-Straße 3) einer der Kammergutskäufer. Zwischen 1846 und 1855 wurde auf dem Grundstück ein Wohnhaus errichtet. Erster bekannter Eigentümer war Ludwig Martin. 1859 lebte hier der Schäfer Georg Martin (\*03.01.1817) mit seiner Ehefrau Bernhardine, geb. Dell. Die Familie hatte sechs Kinder, von denen zwei früh verstarben. Der zweite Sohn Johannes Julius (\*06.09.1848) kehrte als einziger Scherbdaer nicht aus dem Deutsch-Französischem Krieg zurück. Der jüngste Sohn Theodor (\*12.07.1855) wurde Forstaufseher in Scherbda, übernahm zunächst das Elternhaus und zog um 1880 in die Lindenstraße 5. Er verheiratete sich 1879 mit Anna Bernhardine Rödiger, und bis 1884 kamen mit Karl Friedrich, Georg Berthold, Anna Marie und Karoline Marie vier Kinder zur Welt. 1885 wurde Theodor Martin nach Probsteizella versetzt, wo im September 1885 ein weiteres Kind geboren wurde.

In der Angerstraße 9 lebte fortan der Maurer und Barchentweber Ludwig Martin (\*10.01.1859), ein Sohn des Schäfers Johann Adam Martin, mit seiner Ehefrau Bernhardine, geb. Aßmann (\*09.09.1858). Als siebentes von neun Kindern übernahm der 1894 geborene Landwirt Adolf Martin das elterliche Haus. Aus der 1920 geschlossenen Ehe mit Emilie Karoline Helfahrt gingen die Kinder Emmi und Willi hervor. Emmi Martin heiratete 1941 in Scherbda den Schmied und Soldaten Walter Ebel, der als Gefreiter eines Artillerie-Regiments seit 1944 in Rumänien vermisst blieb. Im Dezember 1945 lebten in der Angerstraße Nr. 9 der Haushaltsvorsteher Adolf Martin I (\*03.10.1894), seine Ehefrau Emilie Martin (\*05.02.1900) sowie deren verwitwete Tochter Emmi Ebel, geb. Martin (\*02.05.1921) mit ihren Kindern Irene (\*27.04.1941) und Inge (\*29.01.1943).

Christoph Cron

## Dies und das

### Wieder sachkundige Besucher im Mihlaer Museum

Mitte Juni hatte sich eine weitere Besuchergruppe im Mihlaer Museum „Adel, Bauern und Kriege in Westthüringen“ angesagt. 30 Mitglieder des Fördervereins zum Erhalt der Kirche in Wahlhausen waren auf Erkundungstour im Werratal.

In Mihlaer Museum wurden sie vom Ortschronisten und Bürgermeister Rainer Lämmerhirt begrüßt und durch die Ausstellung geführt. Viele Fachfragen wurden gestellt und beantwortet und nach gut 1 ½ Stunden zeigten sich die Besucher mehr als erstaunt, über die Vielfalt der Exponate und die Art und Weise der Darstellung sowie die Qualität der Erklärungen.



Es gab einen schönen Eintrag ins Gästebuch, ehe die Gruppe noch die St. Martinskirche besuchten und nach einem Mittagstisch in Probsteizella weiter zur nächsten Besichtigung nach Treffurt aufbrachen.

*Das gibt es auch nicht jeden Tag, ein Foto mit Pickelhaube fürs Familienalbum.*

*Fotos: Ortschronist*



*Während der Führung: Blick in die Ausstellungsräume.*

*Ortschronist Mihla*

### Nachruf

Die Gemeinde Frankenroda gedenkt in tiefer Trauer dem langjährigen Arzt der Arzt-Zweigstelle von Frankenroda

#### **Dr. Eckhard Knorrn.**

Dr. Eckhard Knorrn übernahm 1975 die Arzt-Zweigstelle in Frankenroda. Nach der „Wende“ kämpfte er gemeinsam mit Bürgern aus Frankenroda bei der Kassenzweigenvereinigung um den Erhalt der Zweigstelle. Nach dem verdienten Ruhestand von Dr. Eckhard Knorrn im Jahr 2009, nach 60 Jahren davon 34 Jahre mit Dr. Knorrn, wurde sie für immer geschlossen.

Dr. Knorrn war der letzte „Hausarzt“ für die Bürger von Frankenroda.

Wir trauern mit seinen Angehörigen und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

*Erika Helbig*

Frankenroda Juni 2025

## Krauthausen

### Kindertagesstätten

Kindergarten "Zwergenschlösschen"  
Hinter dem Schloßgarten 3  
99819 Krauthausen

# KINDER FLOHMARKT

## & TAG DER OFFENEN TÜR

**SAMSTAG, DEN 30. AUGUST 2025**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

**VON 9.00UHR - 12.00UHR**

Anmeldung bis zum 15.08.2025 unter  
flohmarkt-kita-krauthausen@web.de  
Standgebühr 5€

## Vereine und Verbände

### Rot-Weiß Krauthausen - Kegeln

#### Vize-Landesmeistertitel im Einzel

Bevor es in die Sommerferien geht, kämpften noch mal die Breitensport-Kegler am 14.06./15.06. in Lauterbach um den Landesmeister-Titel im Einzel- und im Paar-Wettbewerb.

Die Konkurrenz war dieses Jahr mit Keglern aus 11(!) Mannschaften sehr groß. Der SV Rot-Weiß Krauthausen ist wie bei der Landesmeisterschaft in Jena (Mannschaft/Tandem) mit Hagen Köhler-Roth (AK Männer), Tilo Facius (Senioren A), Paul Jonik und Frank Baumeyer (Senioren B) und Helmut Meyer (Senioren C) angetreten. Um die begehrten Podestplätze kämpften noch Kegler aus den Vereinen ESV 90 Gößnitz, SV Herrenhof, KSV Simson Suhl, FSV Mohlsdorf, TSV 1872 Langenwetzendorf, TSV1860 Römhild, KSV-Tiefenort 1920, FSV Wechmar, Schöndorfer SV 1949 Weimar und SG Handwerk Jena.

Bereits am ersten Tag musste Hagen auf die Bahn. Er kegelt erst seit einem halben Jahr. Aber auch in Lauterbach konnte man eine Steigerung erkennen. Er belegte in der Gesamtwertung mit 297 Holz den 16. Platz. Ein beachtliches Ergebnis!

Am 2. Tag griffen gleich Tilo und Paul im ersten Durchgang in den Einzel-Wettkampf ein. Tilo (Senioren A) zeigte wieder eine konstante Leistung. Mit 427 Holz (Abräumer 134 Holz) belegte er den 4. Platz. Paul (Senioren B) konnte diesmal seine Leistung aus dem Training abrufen. Er belegte überraschend mit 402 Holz (Abräumer 106 Holz) den 6. Platz.

Helmut startete dieses Jahr zum ersten Mal bei den Senioren C. Er ist mehr der Wettkampf-Typ. Dort sind die Leistungen meistens besser als im Training. Es ist also nicht überraschend, dass er dieses Jahr mit 403 Holz (133 Abräumer) Vize-Landesmeister wurde.

Frank (Senioren B) kam mit der Bahn überhaupt nicht zurecht. Er belegte einen enttäuschenden 10. Platz mit 293 Holz ( 70 Abräumer). Zu bedenken ist, dass einige Mannschaften mit doppelt soviel Teilnehmern angetreten sind als es dem SV Rot Weiß Krauthausen möglich ist.

Im Paar-Wettbewerb lief es für Tilo und Paul nicht ganz so gut wie in den Einzeln. Mit 792 Holz belegten sie einen 10. Platz, Helmut/Frank mit 752 Holz den 10. Platz.

Wie bei der Landesmeisterschaft in Jena bestimmten auch in Lauterbach die Kegler aus Langenwetzendorf und Wechmar teilweise den Wettbewerb. Der Sieger im Einzeln Männer A kegelte 504 Holz. Männer B 434 Holz und Männer C 443 Holz. Das gleiche Bild im Paar-Wettbewerb. Dort lag das Ergebnis bei den Siegern bei 935 Holz.

Ich bin stolz auf unsere Kegler und hoffe, dass wir unsere Mannschaftsstärke durch interessierte Sportfreunde vergrößern können.

*Helmut Meyer*  
Rot-Weiß Krauthausen  
<https://www.rwkrauthausen.de/>



Fotos: Meyer



## SV Rot-Weiß Krauthausen e. V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der SV Rot-Weiß Krauthausen lädt seine Mitglieder zur ordentlichen Jahreshauptversammlung

**am 21.08.2025**

**um 18:30 Uhr**

**in das Sport- und Freizeitzentrum Krauthausen ein.**

#### Tagesordnungspunkte:

1. Berichte des Vorstands
2. Berichte der Abteilungsleiter
3. Kassenbericht
4. Kassenprüfungsbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Beitragsordnung / Beitragshöhen
9. Veranstaltungen im kommenden Jahr
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge sind vorab an den Vorstand zu richten.

Krauthausen, den 22.06.2025

gez. *Rieger*

Vorsitzender RW Krauthausen

### Der Heimatverein Krauthausen e.V. informiert

#### Liebe Vereinsmitgliederinnen, liebe Vereinsmitglieder, liebe Wanderfreunde,

aufgrund der hohen Temperaturen sehen wir uns leider gezwungen, die geplante Wanderung am 28.06.2025 abzusagen. Wir bitten um Euer Verständnis für diese Entscheidung, da die Sicherheit und das Wohlbefinden aller an erster Stelle stehen.

Ein neuer Termin wird zeitnah bekannt gegeben. Wir freuen uns schon darauf, euch zu einem späteren Zeitpunkt wieder begrüßen zu dürfen.

Vielen Dank für euer Verständnis und eure Flexibilität!

Es grüßt recht herzlich

*Hagen Köhler-Roth*

Vorsitzender des Heimatvereins Krauthausen e.V.

## Berka v. d. Hainich

### Aus dem Ortsgeschehen

#### Regen, Rhythmus & Rückzugsorte - Das Berkaer Dorffest 2025 war legendär!

Was für ein Fest! Vom ersten Huppelschritt bis zur letzten Polka - Berka hat bewiesen, dass wir feiern können. Mit Herz, Humor und einem Wetterbericht, der für Spannung sorgte. Aber der Reihe nach ...

## Donnerstag - Highland Huppel Games & Himmelfahrtsflammen

Die 1. Berkaer Highland Huppel Games starteten fulminant. Muskelkraft, Schottenröcke und Gummistiefel flogen durch die Luft - und mittendrin tobte Berka!

Insgesamt 10 Teams traten an, um sich in urig-unkonventionellen Disziplinen zu messen - darunter:

- Baumstammwerfen - für alle, die schon immer mal wie Obelix fühlen wollten
- Gummistiefelweitwurf - aerodynamische Schuhakrobatik vom Feinsten
- Steinwurf - Kraft, Präzision, und ein bisschen Wut über den letzten Winter
- Traktorreifen drehen - schwer, schwerer, Dorffest-Muckis
- Skifahren - im Sommer! Auf Skiern, zu viert, im Gleichklang. (Spoiler: selten synchron)
- Tauziehen - das große Kräftemessen, bei dem Freundschaften auf dem Spiel stand

Sieger bei den Männern:

Die Hainichjoddler (René Stolpe, Christian Weiß, Tobias Fischer, Ronny Engler) - heldenhaft gehuppelt und gejedelt!

Siegerinnen bei den Frauen:

Gin it to win it (Judith Helbig, Ulrike Weiß, Kerstin Kleppe, Katja Müller-Schaub) - mit Stil, Power und einer Prise Wacholder!

Applaus auch für:

2. Platz Frauen:

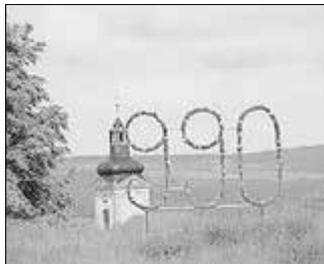
Kilt it Girls (Colette Güth, Lucienne Güth, Marla Foth, Hannah Edner)

2. Platz Männer:

Stör Giganten (Martin Goldhahn, Benjamin, Kilian, Henric - alle Ziegenhardt)

3. Platz Männer:

Lindenbuben (Jan Lämmerhirt, Christian Baumgart, Norman Eckardt, Mike Heinrich)



Nach dem sportlichen Spektakel ging's weiter mit dem Himmelfahrtsfeuer. Und wie es sich für Berka gehört: mit ordentlich Funken, Flammen und Feierlaune. Die Flammen loderten, das Bier floss, und selbst der Himmel über Berka schien zu glühen - oder war das der Sonnenbrand vom Huppeln?

Ein Riesendank an alle Teams, Helfer und Fans Gummistiefelwerfer, Schiedsrichter und Verpflegungshelden. Ihr habt den Auftakt zu einem unvergesslichen Dorffest gemacht!

## Freitag - Musik & Party mit Stil

Ab 17:00 Uhr öffnete die Heimatstube ihre Türen: Berka im Wandel der Zeit - vom Hufschmied bis zum Hightech-Handwerker. Dazu lief ein kleiner Film mit viel Herz und noch mehr Nostalgie. Zeitreise-Feeling pur!

Um 19:30 Uhr verzauberte Nico Wieditz mit einer wunderbaren Orgel-Show die Kirche - Gänsehaut garantiert.

Ab 21:00 Uhr hieß es dann: Ulis Disco! Mit den besten Hits der 80er, 90er und 2000er wurde das Festzelt zur Tanzfläche der Glückseligkeit.

## Samstag - Kultur, Kuchen & Konfetti

Am Vormittag ging's rund! Im Schlossgarten fand bei bestem Wetter ein Volleyball-Turnier statt. Dieses heizte die Stimmung ordentlich an, und die Teams aus der Umgebung zeigten ihr sportliches Können - großartige Spielzüge inklusive! Auf dem ersten Platz kämpfte sich das Team Unterdorf, gleich darauf folgte das Team Mihla. Den dritte Platz sicherte sich das Team Oberdorf. Nachmittags wurde's emotional und unterhaltsam zugleich:

Der Schulchor der Silberbornschule sang sich mit viel Gefühl in alle Herzen.

Die Laienspielgruppe aus Nazza brachte uns mit „Ein Kessel Buntes“ zum Lachen - Satire, Charme und Kuchenkrümel inklusive!

Tagsüber und abends:

Kaffee & Kuchen satt, liebevoll serviert vom Kirchen- und Frauenverein - ein Traum in Teigform, der sich über zwei Tage erstreckte. DANKE dafür!

Am Abend dann: Tanzpalast live! - Mitreißende Musik, volle Tanzfläche, beste Stimmung. Wer da noch saß, war entweder müde - oder im Kuchen-Koma.

*Fortsetzung folgt ...*



*Das Organisations-Team*

## Bischofroda

### Kirchliche Nachrichten

#### Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Bischofroda/Neukirchen

##### Pfarramt Bischofroda/Neukirchen

Lerchenberger Straße 22 99817 Eisenach OT Neukirchen

Vikar Frederik Langer - Tel: 03691/ 610986

Pfarrer Torsten Schneider - Tel: 03691/ 818781

E-Mail: torsten.schneider@ekmd.de / frederik.langer@ekmd.de

##### Regionalbüro

Angela Köhler / angela.koehler@ekmd.de

Klosterstraße 12

99831 Creuzburg

Sprechzeiten:

Mo-Fr 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel: 036926/899400

##### Monatspruch Juni 2025

*Mir aber hat Gott gezeigt,*

*dass man keinen Menschen unheilig oder unrein nennen darf.*

*Apostelgeschichte 10, 28*

#### Gottesdienste im Pfarrbereich Bischofroda/Neukirchen

##### Sonntag, 29. Juni

Berka v.d.H., 9.30 Uhr, Gottesdienst

Bischofroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

**Neukirchen, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der Kirche und anschließend Gemeindefest**  
anlässlich der Einweihung des renovierten Pfarrhauses

##### Sonntag, 6. Juli

Stregda, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Hötzelsroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

##### Sonntag, 20. Juli

Neukirchen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Bischofroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

##### Sonntag, 27. Juli

Madelungen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Hötzelsroda, 11.00 Uhr, Gottesdienst

##### Sonntag, 3. August

Stregda, 9.30 Uhr, Gottesdienst

##### Sonntag, 10. August

Neukirchen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

##### Sonntag, 22. August

Madelungen, 18.00 Uhr, Abendmahlsandacht mit anschl. Abendessen

##### Sonntag, 24. August

14.00 Uhr Gemeindefest mit Konzert in Hötzelsroda

##### Sonntag, 31. August

Neukirchen, 9.30 Uhr, Gottesdienst

Madelungen, 18.00 Uhr, Abendmahlsandacht mit anschl. Abendessen

##### Probe Singkreis Madelungen-Krauthausen

donnerstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

##### Christenlehre

donnerstags 16.00 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

donnerstags 15.45 Uhr im Gemeindehaus Hötzelsroda

mittwochs 15.45 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda

#### Gemeindekirchenratswahl 2025

##### Bekanntmachung der Aufstellung der Wählerliste

Am 28. September 2025 findet die Wahl des neuen Gemeindekirchenrates zum Erntedankfest in Hötzelsroda statt.

Auch die Kirchengemeinde Bischofroda wählt an diesem Tag. In Utteroda und Berka v.d.H. findet die Wahl eine Woche später am 5. Oktober statt.

Inzwischen haben wir mit Hilfe des Kreiskirchenamtes die Wählerliste erstellt, in die jedes Kirchenmitglied aufgenommen worden ist, das wählen darf. Ab sofort kann jedes Kirchenmitglied Auskunft erhalten, ob es in die Wählerliste eingetragen ist.

Berichtigungen in der Wählerliste können jetzt beantragt werden. Auskunft erteilt Frau Angela Köhler im Gemeindebüro zu den Öffnungszeiten.

*Herzliche Grüße von den Gemeindekirchenräten  
von Berka, Bischofroda, Neukirchen und Utteroda*

#### Abschied von der Baustelle im Pfarrhaus Neukirchen

##### Einladung zum Einweihungsfest am 29. Juni

Inzwischen sind unsere neuen Gemeinderäume im Erdgeschoss des Pfarrhauses in Neukirchen fertiggestellt und erstrahlen in neuem, frischem Glanz. Endlich sind helle, freundliche, einladende Räume durch umfangreichen Renovierungsarbeiten im vergangenen Jahr entstanden. Eine neue Küche konnte nicht zuletzt durch Ihre Unterstützung in Form des freiwilligen Gemeindebeitrages (Kirchgeld) eingebaut werden. Ganz herzlichen Dank! Wir danken an dieser Stelle auch dem Architektur- und Ingenieurbüro Schott & Wollenhaupt, den zahlreichen Baufirmen und den vielen Menschen unserer Gemeinde, die sich tatkräftig engagiert haben. Wir bedanken uns beim Kirchenkreis für die Unterstützung und Zusage finanzieller Fördermöglichkeiten für unser Projekt.

Wir freuen uns darauf, dass dieser Ort nun wieder zu einem lebendigen Zentrum für unsere Gemeinde mit verschiedenen Veranstaltungen werden kann. Das sind gute Gründe zum Feiern! Dies wollen wir gemeinsam tun und laden Sie herzlich zum Einweihungsfest am 29. Juni 2025 ein. Das Fest beginnt um 14.00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche Neukirchen. Anschließend ist Zeit für die Besichtigung der Gemeinderäume und Begrüßungen bei Kaffee und Kuchen.

*Der Gemeindekirchenrat  
der Kirchengemeinde Neukirchen im Wartburgland*

## Aus dem Ortsgeschehen

#### Maienfest in Bischofroda

Am 24. Mai 2025 wurde das Maienfest in Bischofroda auf dem Schloßplatz gefeiert. Das Fest begann mit dem Schmücken des Maibaums, durch die Kinder der Kindertagesstätte Schlossmäuse aus Bischofroda. Mit traditioneller Blasmusik ging es durch den Nachmittag und ein stattlicher Maibaum wurde aufgestellt.



Auf dem bunt geschmückten Festplatz verbrachten Jung und Alt gemeinsame Stunden. Für die Kinder gab es neben einer Hüpfburg auch zahlreiche Spielstationen.

Der Bürgermeister bedankt sich herzlich beim Heimatverein Bischofroda und allen mitwirkenden Personen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

*Foto: M. Riesner*

## Stadt Treffurt

### Wichtiges auf einen Blick

#### Stadtverwaltung Treffurt

##### Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0  
 Fax: 036923 515-38  
 Internet: www.treffurt.de  
 E-Mail: post@treffurt.de

##### Sprechzeiten:

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

##### Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung (kommissarisch)	Herr Händel	515-21
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14/ 515-0
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofs- verwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau, Straßenausbaubeitrag	Frau C. Müller	515-16
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

##### Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

##### Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr  
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

##### KOBB (Polizei)

Herr Hoßbach ..... 515-29  
 Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Absprache  
 Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

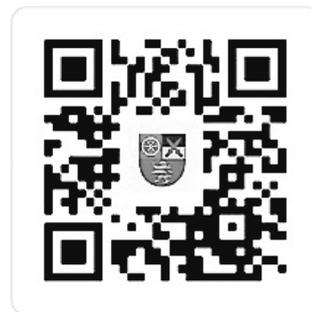
##### Revierleiter

Herr Dohrmann ..... 0172 3480187  
 (telefonisch erreichbar während der Sprechzeiten der Stadt-  
 verwaltung)

##### Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: [werratalbote@treffurt.de](mailto:werratalbote@treffurt.de)

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



*Werratalbote*

##### Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt  
 „Die kleinen Werraspatzen“ ..... 51240  
 Kindertagesstätte Falken  
 „Kleine Musmännchen“ ..... 569965  
 Kindertagesstätte Schnellmannshausen  
 „Heldrastein - Wichtel“ ..... 036926 209949  
 Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla  
 „Haus unterm Regenbogen“ ..... 88116  
 Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“  
 in Ifta ..... 036926 90561

##### Ortsteilbürgermeister:

**Ortsteilbürgermeister Falken**  
 Herr Junge ..... 837593  
**Ortsteilbürgermeister Großburschla**  
 Herr Sachs ..... 0163 7896707  
**Ortsteilbürgermeister Ifta**  
 Herr Regenbogen ..... 0151 17248560  
 (Sprechzeit nach Vereinbarung)  
**Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen**  
 Herr Liebetrau ..... 036926 18404

##### Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:

##### Treffurt

Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner  
 FÄ für Allgemeinmedizin ..... 50616  
 Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach  
 Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey ..... 826605  
 Zahnarztpraxis A. Montag ..... 80464  
 Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron ..... 50156

##### Großburschla

Dr. med. Ursula Trebing ..... 88287

##### Ifta

Dr. med. Silke Först ..... 036926 82513

##### Apotheken:

Bonifatius-Apotheke Wanfried ..... 05655 8066  
 Gesundheitsmarkt Treffurt ..... 036923 517-0

##### Notrufnummern

**Feuerwehr/Rettungsdienst** ..... 112  
**Polizei** ..... 110

##### Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/  
Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Brückentage/Feiertage  
(einschl. Heiligabend und Silvester)

**Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:** ..... **116 117**  
(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

**Apothekennotdienst**

**vom Festnetz:** ..... **0800 0022 833**

**vom Handy oder SMS mit PLZ:** ..... **22833**

**Weitere wichtige Kontakte**

**Sperr-Notruf**

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen ..... **116 116**

**Elektrizitätswerk Wanfried**

Notfallnummer rund um die Uhr ..... 05655 988616

Heizwerk Treffurt ..... 80242

**Trink- und Abwasserverband**

Eisenach-Erbstromtal

**Havarie-Telefon** ..... 036928 9610

..... 0170 7888027

**TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG**

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h ..... 0800 686 1166

**Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4**

Tel. 036923/ 51881

Montag-Freitag 09.00 - 16.00 Uhr

Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

Wir finden: Das ist eine gute Sache!

Deshalb unterstützen wir das Projekt. Kinder und Eltern stehen bei Unfällen häufig unter Stress und Schock. Ein Plüschtier kann den Kleinen dann als Seelentröster helfen. So entstand die Idee zu dem Trösterbärchen. Tommy ist CE-geprüft, entspricht der EN-Norm für kindgerechten Spielzeug und ist natürlich einzeln verpackt. Der Plüschbär tröstet und hilft den Kindern, Vertrauen zu den Rettungsdienstmitarbeitern und Ärzten aufzubauen. Tommy begleitet sie durch die Behandlungen, und an ihm können sie zeigen, wo sie Schmerzen haben. Mithilfe der Unterstützung vieler örtlicher Unternehmen ist das Trösterbärchen Tommy ab sofort bei den Rettungskräften im Wartburgkreis im Einsatz. Ein Engagement, dem wir uns sehr gerne anschließen.

Möchten Sie mehr über das Projekt erfahren? Hier finden Sie weitere Informationen: [www.verlagsgruppe-kim.de](http://www.verlagsgruppe-kim.de).

Seit vielen Jahren unterstützt auch die Stadt Treffurt die Aktion „Trösterbärchen“ des Deutschen Roten Kreuzes. Wir hoffen, dass das Bärchen „Tommy“ den betroffenen Kindern im Notfall Trost spenden wird.

Ihre Stadtverwaltung

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

## Informationen

### Praxisurlaub Trebing

**Wir machen Urlaub vom 07.07. bis 15.07.2025**

**Vertretung:**

Praxis Fr. Dr. med. E. Hey

Marktplatz 2, 99830 Treffurt, Telefon: 036923 826605

Gemeinschaftspraxis Fr. Wenda/ Fr. Höppner

Goethestr. 1a, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 50616

Im Vertretungsfall wird um telefonische Anmeldung gebeten.

Ab Mittwoch, den 16.07.2025 sind wir wieder für Sie da.

Praxis Dr. med. U. Trebing

### Trösterbärchen „Tommy“ im Rettungseinsatz für Kinder

Wir machen mit!



Tränen, Angst und Panik - wenn Kinder verunglücken, haben es die Rettungskräfte häufig nicht leicht, ihnen zu helfen. Um trotzdem schnell Hilfe leisten zu können, setzen viele von ihnen mittlerweile auf das Trösterbärchen Tommy - so wie jetzt auch der Rettungsdienst des Deutschen Roten Kreuzes Kreisverband Eisenach e.V.

Trösterbärchen @ Verlagsgruppe KIM



St.-Bonifatius-Kirche  
Treffurt  
28. Juni 2025  
17 Uhr

**Gott segne  
und behüte  
Dich**

Segens- und Abendlieder  
Gebet für den Frieden

**Concordia.  
Kantorei**

Kantorin Anna Fuchs-Mertens  
Pfarrer Manfred Gerland

### Evangelische Kirchgemeinden

#### TREFFURT

**Samstag, 28.06.**

17.00 Uhr Concordia Kantorei - Segens- und Abendlieder

**Sonntag, 20.07.**

09.30 Uhr Gottesdienst

#### Termine

Kirchenchor donnerstags, 20.00 Uhr

Posaunenchor donnerstags, 19.30 Uhr

Big Band mittwochs, 19.30 Uhr

Kinderkreis freitags, 17.30 Uhr

Vorkonfirmanden 14-tägig dienstags, 15.00 Uhr

**SCHNELLMANNSHAUSEN****Sonntag, 20.07.**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Termine**

Kinderkreis: 14-tägig mittwochs 16.30 Uhr

Jugendkreis: 14-tägig mittwochs 18.00 Uhr

**FALKEN****Sonntag, 29.06.**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 13.07.**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Termine**

Vorkonfirmanden 14-tägig dienstags, 15.00 Uhr in Treffurt

Pilatesgruppe dienstags, 18.30 in der Turnhalle

**GROSSBURSCHLA****Sonntag, 29.06.**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 13.07.**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Termine**

Vorkonfirmanden 14-tägig dienstags, 15.00 Uhr in Treffurt

Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

**Kontakt***Treffurt und Schnellmannshausen*

Seelsorge und Gottesdienste:

Sabine Münchow, 036087 975625

Gemeindebüro Sigrid Köth (freitags 9.00-12.00 Uhr),  
036923 80359*Falken und Großburschla*

Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier,

01522 9652021, sigrid.schollmeier@ekmd.de

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien****Achtung, Korrektur!****Samstag, 05.07.25**

09.00 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 19.07.25**

09.00 Uhr Gottesdienst

- von Montag bis Donnerstag
- von 9.00 - 16.00 Uhr
- Pfarrsaal in Großburschla
- geplant ist: gemeinsam in den austauschen kommen, singen, spielen, kreativ sein, unterwegs sein, neues Kennenlernen - einen Tagesausflug
- gemeinsame Zwischenmahlzeiten und ein warmes Mittagessen
- Unkostenbeitrag: 20,00 €

**Es freuen sich über dich:**

Pfarrerin von Gemeindepädagogin  
Falken/Großburschla der Werra Region  
Silvia Frank Sigrid Schollmeier  
Pfarrgasse 8 Tele: 01522 9652021  
99830 Großburschla Mail: sigrid.schollmeier@ekmd.de

GKR Vorsitzender von  
Schnellmannshausen  
Eric Deisenroth

# Kinder-Bibel-Tage

## 04.08. bis 07.08.25



# Der gute Hirte...



**Veranstaltungen**

OPEN AIR IM SÄCHSISCHEN HOF  
KIRCHSTRASSE 11 TREFFURT

# ROCK IM HOF

**OHNE! EVA!** **EMMENT**

**OPHELIA DUO**

**AFTER SHOW DISCO**

28. JUNI 2025  
18:00 UHR

AB 23:00 UHR

FEIERN BIS SPÄT IN DIE NACHT!

EINTRITT: 10 €



**10 Jahre Ausstellungen in Treffurt**



**Einladung**

**zur Jubiläums-Fotoausstellung**

**vom 25.06. bis 31.07.2025**  
im Bürgerhaus Treffurt



Michaela Smatzsch



Wolfgang Hiebenthal



Andrea Schneider



Werner Müller-Gall



Hannebre Stockham

Die Themen sind individuell von den Fotografinnen/Fotografen ausgesucht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - der Eintritt ist frei.

Öffnungszeiten Bürgerhaus:  
Mo/ Mi/ Do/ Fr 10.00-15.00 Uhr - Di 10.00-18.00 Uhr (Telefon: 036923-51542)

Ansprechpartner: Werner Müller-Gall, Heldra - 05655-7873843

## Flohmarkt in Ifta

28.06.2025

von 10 bis 16 Uhr

auf dem Schulhof in Ifta

Anmeldungen unter:  
heimatvereinifta@gmail.com

A.C.H.  
Alte Sünden  
frische Eier

Die Werrataler Landmädels laden ein zur Buchlesung mit Krimiautorin A.C.H.

Wo: bei Michaela im Garten  
Frankenrodaerstr. 5 in Falken  
Wann: 2. Juli 2025 um 19 Uhr

## Blutspende in Falken

Institut für Transfusionsmedizin Suhl

**Wir laden herzlich ein  
zum nächsten Blutspendetermin**

**am Dienstag, dem 15.07.25, von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr**  
im Bürgerhaus Falken, Güldenes Stift 3  
(mit Versorgung vom Hofladen Der Blaue Schrank).



## Blutspende in Ifta

**Wir laden herzlich ein  
zum nächsten Blutspendetermin**

**am Donnerstag, dem 10.07.2025,  
in der Zeit von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr**  
im Bürgerhaus Ifta, Willershäuser Straße 22a.



## Schulen

### Aus der TGS Treffurt

#### Endlich war es wieder soweit ...

Wir Hortkinder der 4. Klasse der Staatlichen Gemeinschaftsschule Treffurt erlebten vom 23.05. bis 24.05.2025 gemeinsam mit unseren Horterziehern ein schönes Wochenende im Grundschulgebäude. Es war unsere Abschlussveranstaltung mit vielen Höhepunkten nach 4 Jahren Hortzeit. Am Freitagnachmittag brachten unsere Eltern Schlafsäcke, Innenzelte, Obst und Gemüse und was wir sonst noch für die Übernachtung brauchten in die Schule. Nach kurzer Begrüßung wartete schon der Bewegungsscoach Frank Fleischmann vom Deutschen Sportbund Eisenach in der Turnhalle auf uns. Er baute gemeinsam mit unserem Erzieher einen Parcours auf, in dem wir uns bis zum Abendessen so richtig sportlich austoben konnten. Einige Kinder schafften es, leistungsmäßig über ihre Grenzen hinaus zu wachsen. Herr Fleischmanns sportliche Angebote machen immer sehr viel Spaß. Seit Jahren ist er regelmäßig mit Kindern aktiv.

Wir freuen uns immer, wenn Herr Fleischmann zu uns kommt. Vielen Herzlichen Dank an den Deutschen Sportbund für die aktive Unterstützung unserer sportlichen Fitness.

Hungrig sind wir Viertklässler dann in die Schule zurückgekehrt, wo selbstgekochte Nudeln und Tomatensoße für uns bereitstanden. Aufgeschnittenes Obst und Gemüse gab es dann zum Nachtisch. Eine schöne Disco mit leckeren Mixgetränken lud uns zum Tanzen ein. Die Nachtwanderung zum Waldspielplatz rundete unser Abendprogramm ab. Zurück in der Schule krochen wir in unsere Zelte und schliefen bis zum nächsten Morgen - wenn auch nicht lange, denn es gab noch viel zu erzählen. Unsere Eltern holten uns dann nach einem kleinen Frühstück wieder ab.

Mit vielen schönen Erlebnissen ging auch dieses Wochenende viel zu schnell zu Ende und es wird uns noch lange an eine schöne Hortzeit erinnern.

*Die Hortkinder der  
Klassen 4a und 4b der TGS Treffurt*



## Vereine und Verbände

### Neues von der Männerpirsch / 12.06.25

#### Meine Herren, geneigte Leser/innen,

Vor Jahren fand ich im „Netz“ eine selbstgezeichnete Wanderkarte von Katharinenberg. Neugierig geworden, sind meine Frau und ich, diesen Hinweisen nachgegangen und haben einen wunderschönen Wanderweg um Faulungen vorgefunden.

Der Gedanke war geboren: das ist was für die Männerpirsch! Und nicht nur für die. Zwei weitere Vorwanderungen ergaben dann die endgültige Streckenführung. Unser Weg verläuft ab Kloster Zella als „Lutherweg“ bis Faulungen. An der Kirche Faulungen benutzen wir dann den Naturparkweg und einen hervorragend ausgebauten Lehrpfad.

Punkt 10.00 Uhr trafen sich die Herren auf dem Parkplatz vom Kloster Zella. Und siehe da, ein Opa hatte doch einen „Pirsch-Lehrling“ mitgebracht. Dieser Lehrling (12) entpuppte sich als bewanderter Wandersmann, welcher uns älteren Herren eine gute Fitness attestierte. Auf eine Besichtigung des ehem. Klosters (seit 1948 ev. Alten- und Pflegeheim) haben wir verzichtet, waren wir doch mit der Suche nach dem Lutherweg beschäftigt. Der liegt nämlich etwas versteckt. Auch die Überquerung der Straße bedarf einiger Abenteuerlust. Ist doch, wie überall, die Straße durch Leitplanken eingengt. Der Weg führt nun gemächlich durch das NSG „Klosterschranne- Faulunger Stein“. Hier gibt es noch einen großen Eibenbestand. Am „Schildchen“ betreten wir nun einen Feldweg bis Faulungen. Ein Blick zurück gewährt uns eine schöne Sicht auf Lengenfeld/Stein. Wir durchqueren Faulungen, um bei der Kirche, hier verlassen wir den Lutherweg und folgen dem Naturparkweg, steil zur „Mariengrotte“ aufzusteigen. Hier mussten wir feststellen, dass wir einen Herren verloren hatten. Nicht einmal unserer „Dame“ ist das aufgefallen. Ortskenntnis und das Bestreben uns wieder zu finden, hat dann den Herren bewogen, den ersten besten Steilaufstieg zur „Faulunger Kluft“ zu nehmen - bis zum glücklichen Wiedersehen. Wir befinden uns jetzt auf dem schönsten Stück des Naturlehrpfades - dem „Baumwipfelpfad“. Ein wunderschöner Waldpfad mit etlichen Aussichten, „Faulunger Kluft, Faulunger Stein, Faulunger Schranne“. Die Schranne wurde zu einem religiösen Festplatz ausgebaut; mit nachts beleuchtetem Kreuz und genügend Sitzmöglichkeiten.

Nach wenigen Metern verlassen wir den Wald um die Offenlandschaft auf dem „Stein“ 475m.ü.N. zu überqueren. Dann nach links durch den Wald teilweise steil bergab bis zu einer Kreuzung. Hier folgt unsere erste „richtige“ Steigung, ist aber nicht so lang. An der nächsten Kreuzung dann nach links zur „Klosterschranne“, unserem letzten Aussichtspunkt.

Die Klosterschranne ist auch mit einer Sage belegt, welche Ähnlichkeiten mit dem Helderstein, der Rosstrappe im Harz und dem Jungfernsprung bei Arnstadt aufweist:

*Eine junge Äbtissin des Klosters Zella wird von einem liebestollen Junker bedrängt. Sie kann auf einem Pferd fliehen und gerät zur „Klosterschranne“. In ihrer Not springt sie hinunter und landet in einem Sumpf. Die Jungfer überlebt, der Zossen ist hin. Der Junker traut sich nicht zu springen, kann aber seinen Gaul nicht mehr aufhalten, so dass beide über die Felskante schlittern und die dortige kleine Schlucht (Schramme) erzeugen. Der liebestolle Bösewicht hat diese Aktion nicht überlebt.*



Aus Datenschutzgründen zeigen wir ihnen ein Herde Rindviecher

Von der „Klosterschranne“ ist es nun nicht mehr weit zum Ausgangspunkt. Wir sind ca. 13 km gelaufen, ca. 260 hm überwunden und haben insgesamt ca. 5 ½ Stunden benötigt. Diese Tour ist absolut empfehlenswert.

Meine Herren, unsere nächste MP am **10.07.2025**. Strecke wird noch festgelegt.

W. Becker

## Neues vom Freizeittreff 60+ in Schnellmannshausen

Unser nächstes Treffen findet am  
**Mittwoch, dem 02.07.2025**  
um 14.30 Uhr im Clubraum in Schnellmannshausen  
statt.

Doris Raub

## Dies und Das

### Wunderbares Klangerlebnis in Bonifatiuskirche

#### Chorkonzert mit vier Chören als musikalischer Ohrenschmaus

Man hörte aus den Begrüßungsworten von Eberhard Schwarz die Freude heraus, dass man sich nun nach langer Pause wieder mit dem befreundeten Spangenberg Männergesangsverein zum gemeinsamen Gesang getroffen hatte.

Und das folgende zweistündige Konzert machte dann auch Sängerinnen und Sänger, wie auch die Zuhörer in der gut gefüllten Bonifatiuskirche glücklich. Am guten Gelingen hatten da nicht nur die beiden Männergesangsvereine ihren Anteil, sondern auch der Frauenchor Treffurt und der Trefffurter Kirchenchor.

Das tolle abwechslungsreiche Programm ließ keine Wünsche offen und verführte die Zuhörer teils zum Träumen. Beim ‚Irgendwo auf der Welt...‘ brillierten die Männer der Liedertafel vor allem auch dank ihrer Solisten Werner Götze und Klaus Dieter Süssenbach. Aus dem Kultfilm ‚Paul und Paula‘ hatte Bernd Klinkhardt, der musikalische Leiter des MGV, den Song ‚Wenn ein Mensch lebt ...‘ toll arrangiert und natürlich durfte auch ‚Der kleine grüne Kaktus‘ nicht fehlen.

Der Frauenchor unter der Leitung von Steven Manegold sang nicht nur ‚Welch ein Geschenk‘, sondern war auch ein Geschenk des Konzertabends. Dabei war ihr ‚Marmor, Stein und Eisen bricht‘ ein besonderes Klangerlebnis. Zu den Gitarrenklängen seines Leiters Erich Hüttl ließ der Spangenberg Männerchor den stolzen Adler über ‚Das verlorene Paradies‘ fliegen und blieb in der Folge irgendwie dem Himmel auch treu. Udo Lindenberg ‚Hinterm Horizont‘ war dazu noch eine Premiere des MGV.

Der Chor der Evangelischen Kirche unter der Leitung von Uta Knabe zeigte mit dem gesungenen Gebet ‚Adoramus te Domine‘ den Zuhörern den besonderen Konzertraum an und ließ es dann mit dem Spiritual ‚I‘ ve Gott peace like a River‘ schwungvoll ausklingen. Nach der Pause ließen die Chöre ihr hochklassiges Repertoire noch einmal erklingen. Da schwebte Erich Hüttl mit seinen Männern ‚Über den Wolken‘, sang ‚Für alle ...‘, ‚Auf das Leben‘ und landete schließlich ‚An den Ufern der Nacht‘. Auch der Frauenchor war mit dem ‚Butterfly‘ unterwegs und ließ ‚Wunder gescheh‘n‘.

Beim MGV Liedertafel verliehen die Solisten Hartmut Hentrich und Klaus Dieter Süssenbach dem Gospelsong ‚Du gibst mir Kraft‘ eine unglaubliche Ausdrucksstärke. Damit konnte man dann auch locker zum ‚Wochenend und Sonnenschein‘ übergehen. Dass für diese Erde eine gute Zeit anbricht, das brachten die Solisten Hartmut Hentrich und Marco Braunhold bei John Lennons Friedenslied ‚Imagine‘ klangvoll zum Ausdruck. Am Ende rundete die Solostimme von Eberhard Schwarz zum ‚Oh happy Day‘ den glanzvollen Auftritt der Chöre gebührend ab.

Natürlich hofften die Zuhörer noch auf einen gemeinsamen Auftritt der Chöre, der dann tatsächlich den krönenden Abschluss

eines außergewöhnlichen Chorkonzertes darstellte. Ein toller Anblick bot sich da in der Apsis der Kirche und noch gewaltiger war der Klang aus den Kehlen der 70 Sängerinnen und Sänger, die das alte Lied ‚Der Wand‘rer‘ unter dem Taktstock von Erich Hüttl intonierten.



Ein gelungenes Chorkonzert, das unbedingt Lust auf mehr machte.

Text: Rüdiger Schwanz, Fotos: Mario Neuhaus

# Familienanzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 0 36 77 / 2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

*Herzlichen  
Dank!*



auch im Namen meiner Eltern, sage ich allen,  
die mir mit vielen Glückwünschen, Geschenken und  
Aufmerksamkeiten anlässlich meiner

*Konfirmation*

eine Freude bereitet haben.

*Clara Werneburg*

Hohenems - Österreich, im Juni 2025

50

Unsere

*Goldene Hochzeit*

wurde durch alle,  
die an diesem Tag an uns gedacht, mit uns gefeiert und uns mit  
ihren Glückwünschen, Blumen, Aufmerksamkeiten, Geschenken  
und Überraschungen viel Freude bereitet haben ein  
unvergesslicher Tag.

Dafür möchten wir uns heute noch einmal von ganzem Herzen  
bedanken.

Danke sagen wir aber auch allen, die zum Gelingen des Festes  
beigetragen haben, insbesondere Herrn Pfarrer Hoffmann für  
den feierlichen Gottesdienst sowie Anneliese Schröder und  
Viviane Gottwald für die gelungene musikalische Umrahmung,  
Constanze Cott für die schöne Deko und die Fotos, dem Gasthof  
Rettelbusch in Kammerforst für das tolle Kuchenbuffett sowie  
der Gaststätte „Grüner Baum“ für die ausgezeichnete Bewirtung.

Reimund und Christine Hasert

Lauterbach, Mai 2025



*Herzlichen  
Glückwunsch!*



Ich bin für Sie da...

Nick Abmann

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: 0152 22614242**

Fax: 03677 205021

[n.assmann@wittich-langewiesen.de](mailto:n.assmann@wittich-langewiesen.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 036 77/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)



*Noch ein paar Jahre wollt' ich leben, wollt' noch ein bisschen bei euch sein,  
denn es ist so schön gewesen. Doch es hat nicht sollen sein.*

Wir haben Abschied genommen und vermissen dich unendlich.

## Hartmut Daut

\* 18.12.1950 † 23.05.2025

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die uns auf diesem schweren Weg begleitet haben.

Wir danken auch dem Bestattungsunternehmen Bönnhardt, Frau Steinhäuser für die tröstenden Worte und dem Team des Klostergartens.

Im Namen aller Angehörigen

**Gudrun Daut  
Maika und Julia**

Creuzburg, im Mai 2025



**Anzeigen  
online aufgeben**  
[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)

**Gerne auch  
telefonisch unter**  
**Tel. 03677 2050-0**

Weinet nicht, ich habe es überwunden. Ich bin erlöst von Schmerz und Pein, denkt gern zurück an mich in schönen Stunden und lasst mich in Gedanken bei euch sein.

### DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch lieb geschriebene und gesprochene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie die Teilnahme an der Trauerfeier für meinen lieben Vater, Bruder, Opa, Uropa, Patenonkel und Cousin

### TISCHLERMEISTER

## Hartmut Schieck

15.03.1935 – 29.05.2025

möchten wir uns hiermit bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Ganz besonderer Dank gilt dem gesamten Personal des Azurit Seniorenzentrum Eisenach, den Mitarbeitern des Sandgut Mihla, der Gärtnerei Möbius, dem Trauerredner Marcel Creutzburg für seine tröstenden Worte, sowie dem Bestattungsunternehmen Bönnhardt für die würdige Ausgestaltung der Trauerfeier.

In stiller Trauer

**Heike Kranz, im Namen aller Angehörigen**

Mihla, im Juni 2025



*Eines Morgens wachst Du nicht mehr auf.  
Die Vögel singen, wie sie gestern sangen.  
Nichts ändert diesen neuen Tagesablauf.  
Nur Du bist fortgegangen.  
Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen Dir Glück.  
Johann Wolfgang von Goethe*



# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

**Der Kampf des Lebens**  
ist zu Ende,  
vorbei ist aller Erdenschmerz,  
nun ruhen deine  
fleißigen Hände  
still steht  
ein liebes Mutterherz.



## Christine Brandau

geb. Nigrin  
\* 27.10.1930 † 31.05.2025

In stiller Trauer  
**Deine Tochter Barbara und Hartmut**  
**Dein Sohn Wolfgang und Birgit**  
**Deine Schwiegertochter Marilyn**  
**sowie Enkel und Urenkel**

Mihla, im Mai 2025

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung in aller Stille statt.



**Anzeigen  
online aufgeben**  
[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)

**Gerne auch  
telefonisch unter**  
**Tel. 03677 2050-0**

*Liebe, Glaube, Hoffnung,  
die stärkste Kraft ist die Liebe.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben  
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Isolde Braunschweig

geb. Luhn  
\* 19.01.1933 † 17.06.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Sohn Werner mit Silvia**  
**Deine Tochter Marlies mit Rolf**  
**Deine Enkel und Urenkel**  
**sowie alle Angehörigen**

Ifta, im Juni 2025

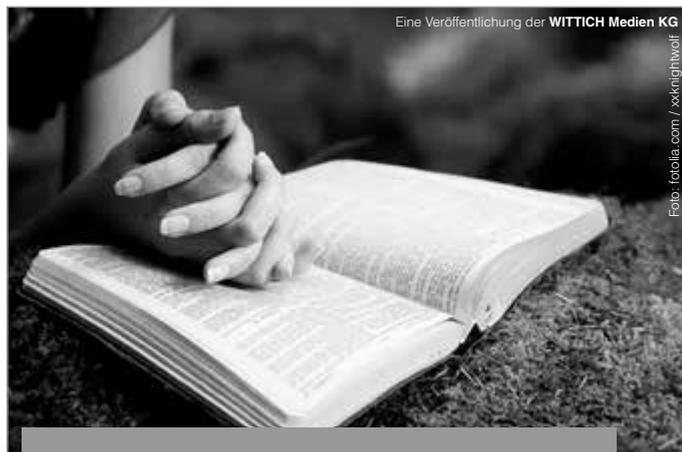
Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,  
dem 03.07.2025, um 13.00 Uhr in der  
Kirche zu Ifta statt.



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / xxkinghewolf

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/traueranzeigen**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

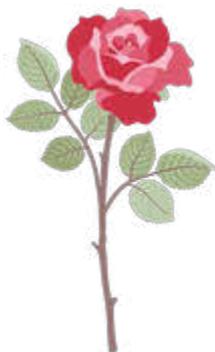


*Du bist nicht mehr dort,  
wo du warst.  
Aber du bist überall,  
wo wir sind.*  
(Victor Hugo)

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
niemand ist fort, den man liebt.*



Tot ist nur, wer vergessen wird.

## Renate Roth

\* 28.10.1936 † 18.06.2025

In tiefer Trauer  
nehmen wir Abschied:  
**Dein Mann Werner**  
**Dein Sohn Mark**  
**Deine Enkel Zoe, Luis und Ian**

**Treffurt, im Juni 2025**

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 05.07.2025,  
um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Treffurt statt.

Sprecht nicht voller  
Kummer von meinem  
Weggehen, sondern  
schließt eure Augen  
und ihr werdet mich  
unter euch sehen –  
jetzt und immer.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir  
Abschied von unserem Bruder,  
Schwager, Paten und Onkel

## Wolfgang Mähler

\* 06.02.1956 † 25.05.2025

Seinem Wunsch entsprechend findet eine  
Seebestattung im engsten Kreis statt.  
Wir danken allen, die sich mit uns  
verbunden fühlen.

In stiller Trauer  
Christina  
Stephanie mit Jörg  
Frederik mit Ina  
Frauke mit Martin  
Claus-Dieter  
sowie alle Nichten und Neffen



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die um  
unsere liebe Verstorbene

## Marga Krause

trauern und uns ihre Anteilnahme  
in so liebevoller Weise zum Ausdruck  
brachten sowie allen, die sie auf  
ihrem letzten Weg begleitet haben.



### Ein besonderer Dank gilt

- Frau Pfarrerin Frank für die tröstenden Worte zum Abschied
- dem Bestattungsinstitut Böhnhardt
- dem Blumenstudio Jauernek
- den Bläsern
- dem ASB Pflegeheim in Treffurt
- den Helfern Jasmin, Janine und Simone
- der Pension „Veronika“ für die Ausrichtung des Trauerkaffees

Im Namen aller Angehörigen

**Frank und Jürgen Krause**

Falken, im Mai 2025

## Danksagung

## Bärbel Wolfram

\* 13.05.1941 † 21.05.2025

Ein herzliches Dankeschön allen Verwandten, Nachbarn,  
Freunden und Bekannten, die ihre Anteilnahme auf  
so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben  
und mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt dem ASB Seniorenheim  
Stregda, der Gemeinschaftspraxis Schrön,  
Herrn Pfarrer Hoffmann, Frau Anneliese Schröder,  
dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt,  
dem Blumenstudio Jauernek, der FFW Mihla und  
dem Kreisfeuerwehrverband Eisenach.

In stillem Gedenken

*Susann und Steffen Sinn*

Lauterbach, im Juni 2025



# Taxibetrieb Schilling

Ein starkes Team in alle Richtungen

Bahnhofstraße 35  
99817 Eisenach

Neue Straße 4a  
99831 Amt Creuzburg  
OT Ebenshausen

0176 23433519

036924/459977

E-Mail: maikbus@aol.com

**Kranken-, Dialyse-, Rollstuhl-, Gruppen-  
und Kurierfahrten**



# Laun

**DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER**

**Die besten Momente  
sind persönlich**

*\* Badsanierung/ Badneubau \* sichere Haustechnik  
\* Heizungsanlagen*

Installateur- und Heizungsbaumeister

**Sandro Laun**

Dipl. Badgestalterin & Betriebswirtin HWK

**Nadine Laun**

Eisenacher Straße 15

99831 Amt Creuzburg OT Mihla

Tel.: 03 69 24 / 4 24 39

info@gute-laune-baeder.de

www.badgestalter-mihla.de

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: [anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)

Steildach

Das ganze Dach aus einer Hand



# KASPER

## BEDACHUNGEN

Fassaden

Holzbau

Kirchberg 3, 99988 Heyerode/Südeichsfeld

Telefon: 036024 89502

Mail: [kasper-bedachungen@t-online.de](mailto:kasper-bedachungen@t-online.de)  
[www.kasper-bedachungen.de](http://www.kasper-bedachungen.de)



Flachdach

# HEIZUNGSWARTUNG

Clever vorsorgen statt teuer reparieren!



Röberstraße 10  
99848 Wutha-Farnroda  
(036921) 315055  
[www.lignasol.de](http://www.lignasol.de)



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## ...stark in der Region

- Aufkleber
- Banner
- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Kalender
- Werbemittel
- Zeitungen
- und vieles mehr...



**LINUS WITTICH Medien KG**

In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau

Telefon: 03677 2050-0 · [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)